

Nuevo organigrama y sueldos más altos en el Ayuntamiento

El Alcalde y doce concejales del Ayuntamiento de Aranjuez estarán liberados durante la presente Legislatura. Diez de ellos pertenecen al Partido Popular (todos menos uno de los que resultaron elegidos en las últimas elecciones), dos al PSOE y uno a Izquierda Unida.

Esta fue una de las cuestiones que se trataron en el primer Pleno Municipal que tras el de la constitución del Ayuntamiento, se celebró el martes día 13 y en el mismo se aprobaron, según una propuesta del PP y del PSOE, que contó con la oposición de Izquierda Unida, los sueldos que cobrarán estos ediles y el dinero que recibirán los grupos municipales.

Las subidas aprobadas, con respecto a lo que cobraban en la anterior Legislatura, rondan el cincuenta por ciento, estando estos sueldos entre los seis millones que recibirá el concejal liberado del PSOE y los ocho

que se le han asignado al alcalde. El nuevo organigrama designa cuatro tenientes de alcalde y reparte las delegaciones entre los diez concejales del PP, siete de los cuales, además del alcalde, formarán la Comisión de Gobierno.

La Corporación contará asimismo con trece puestos de confianza, eventual y de asesorías, siete de los cuales son de nueva creación.

Por otro lado, el Pleno designó a Nieves Álvarez amotinada mayor para las próximas fiestas del Motín, una mujer muy relacionada con el mundo de la moda y que ha tomado manifiestamente partido en contra de la anorexia, por lo que desde hace tiempo ha sido continuamente citada en los medios de comunicación.

Páginas 8, 9 y 15



FOTO TINO DOMENECH

Reinas infantiles. - Son cuatro, son amigas y compañeras de colegio, algunas incluso hicieron juntas la Primera Comunión y el jueves, día 22 de julio, serán las protagonistas indiscutibles de las fiestas de Ontígola, porque este año, por primera vez y como consecuencia indirecta de las elecciones y la falta de tiempo, no serán eclipsadas por la estatura y belleza de las «mayores», la reina y damas juveniles. Este año, Lorena, Fátima, Silvia y M^a Luisa, comparten ilusión y reinado. En la foto posan junto a sus madres.

Fiestas patronales en Ontígola

Páginas 20, 21 y 22

Problemas con el agua en Seseña

Varias decenas de vecinos de la localidad de Seseña se concentraron ante la puerta del Ayuntamiento en protesta por la falta de agua que sufren en sus hogares desde hace varias semanas. El alcalde de la localidad, José Luis Martín Jiménez, aseguró que se siente impotente para solventar este grave problema y reclamó de la Administración regional ayuda urgente. Una solución sería la traída de agua desde el Canal de Isabel II de Madrid.

Entrevista con el director de la prisión Madrid VI

Mejores instalaciones y mejor servicio en el Mercado

¿Puede haber un automóvil más seguro que un Nubira?



Nubira Sí. Un Nubira CDX con ABS. Ahora de regalo.

Equipamiento de serie CDX: aire acondicionado, ABS, doble airbag, barras de protección lateral, dirección asistida, elevalunas eléctricos, cierre centralizado, cinturones de seguridad con pretensores, inmovilizador electrónico antirrobo, radiocassette Logic Control RDS, columna de dirección ajustable en altura, alarma, retrovisores eléctricos - térmicos, faros antiniebla, mando a distancia de apertura de puertas, etc.

GAMA NUBIRA de 106 a 134 cv. desde 1.900.000 ptas.
2.0 CDX Sedán desde 2.240.800 ptas*.
2.0 16v. CDX Sedán desde 2.410.800 ptas*.

GARANTÍA 3 AÑOS 100.000 km. InfoRED 902 303 900 ASISTENCIA 24 HORAS

*IVA recomendado en Rentada y Seguro (IVA impuesto de matriculación y transporte incluido). Oferta válida para vehículos matriculados hasta fin de mes. Bonificación correspondiente al importe del ABS (179.200 ptas.) incluida en el precio.

RED DE CONCESIONARIOS OFICIALES

Diturato, S.A.

Ctra. Andalucía, Km. 44,300
28300 Aranjuez (MADRID)
Tel. 91 892 34 99
(Exposición y Taller)

Pso. de la Estación, 3
28340 Valdemoro (MADRID)
Tel. 91 895 58 41
(Exposición)

DAEWOO

Mientras usted descansa nosotros le montamos su cocina en un día

SU TIENDA TIEN 21 MÁS CERCANA EN ARANJUEZ
CLIMATIZACIÓN ELECTRODOMÉSTICOS TV COLOR VIDEO - SONIDO MUEBLES DE COCINA ORDENADORES

c/ Infantas, 27
Tel. 91 8912434
91 8922764
ARANJUEZ



EUROLASER

Ctra. de Andalucía, 59 y 61
Tels. 91 8920486 - 91 8920256
ARANJUEZ



LA CLAVE

¿Dónde estará la estrella azul?

¿Sabías que...

Una vieja ley del Estado de Florida prohíbe a las mujeres saltar en paracaídas... ¡los domingos por la tarde!

EL CRISOL

Un texto para la reflexión seleccionado por
Conrado Pantoja

El envejecimiento individual es la pérdida progresiva de la capacidad de adaptación a todas las situaciones que se dan en la vida.

Evangelina Pérez

¿Quién lo escribió?

Recuerde el alma dormida, / avive el seso y despierte / contemplando / cómo se pasa la vida, / cómo se viene la muerte / tan callando...
Cuán lejos se va el placer, / cómo, después de acordado, / da dolor; / cómo, a nuestro parecer, / cualquier tiempo pasado / fue mejor...

Jorge Manrique (Coplas a la muerte de su padre)

Con el delantal

Un cóctel sin alcohol no es sólo para abstemios, sino una forma de vitaminarse y evitar la resaca.

Highball de pomelo

Receta para dos copas. En coctelera

Ingredientes:

2 chorritos de granadina (aproximadamente 20 gotas). El zumo de un pomelo, el de una naranja y la misma cantidad de zumo de piña. Gotas de zumo de limón. Una botellita de ginger ale.

Preparación:

Se agitan todos los ingredientes en la coctelera con cubos de hielo, menos el ginger ale. De hacerlo así, el gas desprendido convertiría la coctelera en una bomba. Una vez batidos los zumos, se sirven en vasos altos y se completan con el ginger. Decora los vasos con guindas y los gajos y pieles de las frutas utilizadas. Y si quieres sorprender aún más, en vez de vasos utiliza los casquetes de los pomelos a modo de recipiente y sirve con dos pajitas cortas.



EL MEJOR SERVICIO

EN REPUESTOS DE

ROMI, S.L. TODAS LAS MARCAS

EL ORIGEN DEL RECAMBIO

C/ Gobernador, 28 - Tel. 891 84 61 - 892 48 72
28300 ARANJUEZ

Farmacias

Viernes 16: Real, 25
Sábado 17: Gobernador, 89
Domingo 18: Stuart 78
Lunes 19: Aves, 10
Martes 20: Avda. Plaza de Toros, 36
Miércoles 21: Foso, 8
Jueves 22: Cuarteles, 124.

el Espejo



RADIO ARANJUEZ

C./ Capitán, 61. 28300 Aranjuez (Madrid)
Tel. 91-892 22 28 / 91-8917440 / 91-8911134. Fax: 91-892 29 96

E-mail: el.espejo@arannet.com

PRENSA ARANJUEZ S.L.

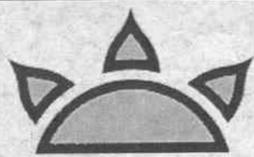
Consejero Delegado: Ignacio Sánchez P.Moneo
Coordinación: Beatriz Fernández García.

Redactores y colaboradores: Pilar Sánchez-Infante, Javier Diezma Aparicio, Jorge Ambrona, María García, Rafael Arnedo, Juan Sánchez y Conrado Pantoja. Contador de historias: Oscar Flores. Equipo de El Vuelo del Burriato: Yoli, Lea, María, Paco, Alfonso, Jorge y María M. Rosas de Cimarrón: Felipe Sánchez Ríos.

Autoedición y fotocomposición: Prensa Aranjuez S.L. Impresión: Rotativas Canales S.L. Distribución: Carlos Extremeño.

Depósito Legal: GU 3-1997

Departamento Comercial: Coordinación: José Vaquero Asenjo. José Manuel Fernández, Paloma Hidalgo y A. Martínez



LIMPIEZA
RIBEREÑA

Servicio de limpieza y Mantenimiento
de Edificios y Locales

C/ Alpajés, 33 · Tel. 91 891 05 52 · 28300 ARANJUEZ

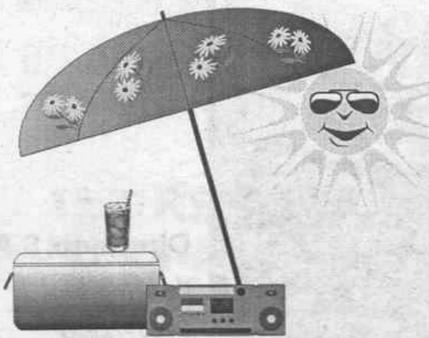
DESINSECTACIÓN - DESRATIZACIÓN

¡¡Exterminación
Inmediata!!



EN C/ DELICIAS, 39 Tel. 91 891 81 28 - ARANJUEZ

ALMACENES
BARCELONA



Gran feria de
las toallas de
Baño y Playa

¡A precios de LOCURA!

C/ Almansa, 5 - Aranjuez (junto antiguo campo de fútbol, única sucursal en Aranjuez)

Hotel Plaza Mayor

OFERTA FIN DE SEMANA

· Cena · Habitación · Desayuno

Botella de Cava · 6.000 ptas.

por persona (2 pax) en habitación doble

Hotel



Plaza Mayor

Avd. del Generalísimo, 2 · 925 120 650 · OCAÑA (Toledo)



SUPERMERCADOS



EL TOSTADERO

Leche entera
CAMPOBUENO 1l.

69 ptas

En el Mercado de Abastos de Aranjuez

PENSANDO EN SU AHORRO

Suavizante
ECOS 4 l.

199 ptas

Él siempre va a estar por encima

Un periodista tan poco sospechoso de antimonarquismo militante, Jaime Peñafiel, lo escribió el domingo en su columna habitual del diario El Mundo bajo el título "Ausencias reales que cantan".

Y dice este experto en la prensa de sociedad: "A la opinión pública española le ha sorprendido ¿desagradablemente? la ausencia de la Familia Real en las exequias del maestro Joaquín Rodrigo... Y la extrañeza por la ausencia ha sido mayor conociendo la pasión de la Reina por la música. En una ocasión interrumpió un viaje oficial a California para poder asistir a una lección magistral que el maestro Rostropovich, del que Doña Sofía es una de las más apasionadas fans, daba en Madrid. Pero es de justicia reconocer que entre ambos existe una diferencia sideral. Mientras el violonchelista es tan sólo un excepcional intérprete, Rodrigo ha sido uno de los más grandes compositores del mundo. Y, además, español. Por ello la presencia de la Familia Real era, en este caso, obligada.

Sé que se argumentará que tanto los Reyes como el Príncipe y las Infantas se encontraban en Londres asistiendo precisamente a la misma hora, a una cena baile con motivo de la boda de la hija del ex rey Constantino de Grecia. Pero la obligación está por encima de la devoción familiar. Además, para eso están

los Mysteres y los Falcon que cubren el trayecto Londres-Madrid en una hora. Y en el peor de los casos se renuncia al baile. Es el peso de la púrpura. Las servidumbres de la Corona. Don Joaquín Rodrigo, el marqués de los Jardines de Aranjuez, por concesión real, se lo merecía".

Insisto, Jaime Peñafiel es un periodista veterano y experto en cuestiones sociales, amigo personal de la Familia Real, a la que siempre defiende y promonárquico declarado, por eso lo que dice tiene mucha más importancia y así debe ser valorado.

Mucho más discreto fui en esta página la semana pasada, pero la ausencia ha sido comentada en amplios ámbitos de la sociedad española. El maestro Rodrigo, efectivamente, se merecía que en su despedida hubiera estado presente algún representante de la Familia Real, de la misma manera que los representantes de las altas instancias de la Comunidad y del Estado deberían haber dedicado algunos minutos a ese último homenaje.

Sólo el Ayuntamiento de Aranjuez, con su alcalde al frente y la práctica totalidad de la Corporación, estuvo donde tenía que estar. El ministro de Cultura, ya se dijo, llegó tarde y se fue pronto, en cuanto hizo unas declaraciones a la televisión. Un ministro de Cultura que no dudó en desplazarse a Nigeria para asistir a la final de un Campeo-

nato de Fútbol sub 21 que jugaba la selección española, apenas dedicó un par de horas al maestro Rodrigo.

También hay quien piensa que el maestro se merece un reconocimiento público en forma de monumento en Aranjuez mayor y más significativo que el que ahora tiene. Y ya se han escuchado voces que hablan de poner en marcha una suscripción popular para empezar a recoger los fondos necesarios para que en Aranjuez se le siga recordando.

En el 2001, que ya no es un año para la ciencia ficción sino que está a la vuelta de la esquina, se celebra el centenario del nacimiento de Joaquín Rodrigo, que nació en el mes de noviembre el día de Santa Cecilia, patrona de la música. Sería un momento para volcarse y no quedarse en el nombramiento de comisiones, subcomisiones y delegaciones, que mareen la perdiz, se repartan sueldos y comisiones.

La representación de Aranjuez no debería ser convidada de piedra, porque si el mundo de la música le debe mucho a Joaquín Rodrigo, Aranjuez le debe mucho más y en ámbitos que exceden en la distancia al estrictamente cultural o musical.

Aranjuez no debe estar esperando a ver qué se prepara, qué se hace y dónde nos corresponde estar; no debe, ni puede, o se nos volverá a pasar la oportuni-

HISTORIAS DE UNA SEMANA Al principio del verano

J.I. SANCHEZ

por unas horas o unos días Aranjuez fuera la capital mundial de la música cuando se cumpla el centenario de un músico que aquí está enterrado y cuya carrera está indisolublemente ligada al nombre de Aranjuez.

Todas las ciudades del mundo aprovechan circunstancias como ésta o similares, para darse a conocer aún más de lo que puedan serlo, para dotarse de infraestructuras que siempre traigan a la memoria una actividad o un evento concreto.

Una comisión que se encargue de organizar los actos de homenaje al maestro Rodrigo no puede estar presidida, si se hace al más alto nivel, más que por un digno representante de la Casa Real. La Reina y su interés por la música y la cultura debería decir algo, para que no acabe llegando a molestar su desinterés del que ha dado pruebas evidentes.

Pero no me cansaré de repetir una y otra vez que si no quieren no importa, que el pueblo de Aranjuez se puede bastar para hacer lo más grande que sea preciso. Con sus autoridades locales al frente, si se pone imaginación y se buscan los medios precisos podemos conseguir unidos y sin fisuras que el centenario de Joaquín Rodrigo sea una fecha para recordar en la historia de la música, si no tanto como lo que representó la obra del genio, sí por lo menos a la altura de lo que él se merece.

Y no sería regalar nada ni oportunamente aprovecharse de nada, simplemente reconocer lo que ahí está y ahí seguirá estando.

Las más altas autoridades de la Región y del Estado ya dijeron el día del funeral lo que quieren: estar un rato o el baile de un primo, para eso no los necesitamos ni los queremos.

Y si es una cuestión de dinero, se busca o se saca de donde sea porque nunca podremos pagarle al maestro lo que él nos dio, lo que él le dio a Aranjuez, que en muchos lugares se sabe de sus excelencias gracias a ese magnífico concierto que él compuso. En esto no podemos ser cicateros y menos, mucho menos, cuando el nuevo Ayuntamiento ha comenzado generosamente subiéndose los sueldos de los políticos que lo van a administrar, gestionar y controlar durante la Legislatura que acaba de empezar.

Hay tiempo más que de sobra, insisto, pero no sería una exageración que aunque fuera

YA ES PRIMAVERA EN...



VEN A VISITARNOS EN **POSTAS, 22**
28300 - ARANJUEZ

Verano '99 en Informe

ACADEMIA DE ESTUDIOS

C/ Almansa, 3
Tel. (91) 891 68 28 - Fax (91) 892 51
85 28300 ARANJUEZ (Madrid)

Clases de Apoyo y Recuperación

- * Física
- * Química
- * Matemáticas
- * Inglés
- * Para E.S.O., Bachiller, C.O.U.

Cursos intensivos de Informática

- * Microsoft Windows® '98
- * Microsoft® Office® 97
- * Horario para mañana y tarde
- * 2 horas diarias de lunes a viernes
- * A partir del mes de julio

Abierto plazo de matriculación
Comienzo el 1 de julio

Horarios Flexibles

CENTRO GESTIÓN
C G E ARANJUEZ, S.L.

En Aranjuez C/ Carmen nº 20 Tel. 91 892 06 74

ASESORÍA DE EMPRESAS

Sociedades y Autónomos

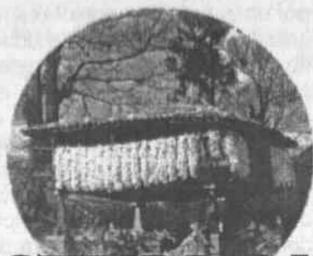
FISCAL - LABORAL - CONTABLE - MERCANTIL - JURÍDICO
ABOGADO - ECONOMISTA - GRADUADO SOCIAL - ASESOR FISCAL - ASESOR MERCANTIL

CREA TU EMPRESA

ASESORAMOS Y TRAMITAMOS LA CREACIÓN DE TU EMPRESA
TOTALMENTE GRATIS

CENTRO GESTIÓN te asesora y tramita todos los documentos que necesitas para crear tu empresa: altas en Hacienda y Seguridad Social, licencia de apertura, escrituras de Sociedades, contratos laborales, etc. Y además te llevamos toda la gestión jurídica de tu empresa (contabilidad, nóminas, seguros sociales) GRATIS durante los tres primeros meses.

BAR - RESTAURANTE



ASTURIANO

Disfrute de la mejor terraza de verano

MENÚS PARA 4 PERSONAS

MENÚ 1

1 Kg. de Chuletas de cordero; 1 tortilla española; 1 ensaladilla; 1 litro de cerveza o jarra de sangría o vino y casera o cuatro refrescos y pan. 3.500 ptas

MENÚ 2

1 Cazuela de conejo al orujo de ibias; 4 codornices plancha; 1 ensalada; 4 refrescos o vino y casera o jarra de cerveza o jarra de sangría. 3.200 ptas

MENÚ 3

1 Pollo al ajillo; 4 pimientos de piquillo rellenos de marisco con salsa especial de la casa; 1 ensalada; pan; vino y casera o 4 refrescos o jarra de cerveza o jarra de sangría 3.100 ptas

MENÚ 4 (jóvenes)

1 ración de chorizos a la sidra; 1 ración de patatas bravas; 1 ración de patatas alioli; 4 pinchos morunos; 4 hamburguesas de ternera; 1 ensalada asturiana, 4 refrescos o jarra de cerveza o jarra de sangría. 4.200 ptas

Calle Príncipe, 12 Tel. 91 892 40 40
28300 ARANJUEZ (Madrid)

La Guía de Aranjuez
ya está a la venta

Editada conjuntamente por la Fundación Puente Barcas y la Editorial Doce Calles ya se encuentra a la venta, al precio de 1.500 pesetas, la Guía de Aranjuez de la que es autor Javier M. Atienza.

No se indica el
peligro del río

A pesar de los comentarios que provocó el fallecimiento de un joven ahogado en El Embocador, no se ha indicado el peligro que representa la presa para que los bañistas puedan tenerlo en cuenta a la hora de acercarse a la zona.

Unos mucho y
otros tan poco

Mientras aumentan las quejas en distintas partes de Aranjuez por la falta de riego o de cuidado de pequeños jardines en zona verde, el césped de los alrededores de la Plaza de Toros recibe una cuidada y diaria atención con exceso de agua que encharca el asfalto de la calle que rodea el recinto taurino.

Una falsa
amenaza de bomba

Durante el pasado fin de semana se recibió una amenaza de bomba en la discoteca Liquid, situada junto a la vieja carretera de Madrid, que los efectivos policiales que hasta allí se desplazaron pudieron comprobar que era falsa.

Volvió el agua a la
Avenida de la Plaza de Toros

Por fin los vecinos de la Avenida de la Plaza de Toros han visto como el agua volvía a salir con normalidad por los grifos de sus casas, tras pasar un principio de verano en condiciones más que precarias, ya que prácticamente desde la segunda semana

del mes de junio la presión apenas permitía el uso de determinados electrodomésticos y ni tan siquiera de las duchas en condiciones normales.

Elección de Maja Goyesca

La Concejalía de Fiestas del Ayuntamiento de Aranjuez abre la convocatoria para la inscripción de aspirantes a Maja Goyesca. Por cuarto año consecutivo, es deseo de esta Institución que una mujer ribereña represente esta figura tan arraigada y querida dentro de las Fiestas del Motín.

Prácticas en Caja
Rural de Toledo

Por sexto año consecutivo, Caja Rural de Toledo y las Universidades de Castilla-La Mancha, Alcalá de Henares, Complutense de Madrid y UNED han suscrito un convenio de colaboración para que cincuenta alumnos de estos centros realicen prácticas laborales en distintos departamentos y servicios, además de en las oficinas que la entidad financiera tiene abiertas en las provincias de Toledo, Guadalajara, Madrid y Avila.

Las peleas del sábado noche

El pasado fin de semana, y parece que se está convirtiendo en práctica habitual, volvió a tener lugar una pelea en la zona de establecimientos nocturnos de la calle Almirante. No se produjeron heridos ni detenciones, pero fue necesaria la presencia policial para apaciguar los ánimos entre los jóvenes.

Excursión al Pirineo
con Aula de la Naturaleza

Los ganadores del Concurso Aula de la Naturaleza que organiza Caja Madrid se desplazaron durante cuatro días al Pirineo acompañados por monitores de la propia organización. Y volvieron encantados de lo bien que se lo habían pasado y de lo que habían disfrutado durante el viaje.

El peligro con
los ciclomotores

A pesar de las continuas advertencias y de los controles que está llevando a cabo la Policía Local sigue habiendo jóvenes que no se dan cuenta del peligro que para ellos mismos representa el mal uso de los ciclomotores. Un nuevo accidente, esta vez ocurrió el martes 13 en el cruce las calles San Pascual y Postas, resultó herido el conductor de uno de estos vehículos que hubo de ser trasladado al 12 de Octubre. Esto no quiere decir que la culpa fuera del ciclomotor, pero sí que en estos accidentes los conductores de estos vehículos ligeros llevan siempre la peor parte y sufren las más graves consecuencias. Los propietarios de ciclomotores deben recordar, asimismo, que están en vigor las nuevas normas para la matriculación de estos vehículos.

Considerada la mejor
tarjeta de crédito

En el último número de su revista "Dinero Quince", la Organización de Consumidores y Usuarios de España, (OCU), considera la tarjeta de crédito de Caja Rural de Toledo como la mejor del mercado financiero español. Esta consideración por parte de la OCU, efectuada tras un riguroso análisis de otros medios de pago, ha hecho que esta Organización recomiende la contratación a sus socios de la nueva tarjeta OCU-Caja Rural de Toledo, gracias al acuerdo suscrito entre ambas organizaciones.

Manifestación de funciona-
rios de prisiones en Ocaña

Al igual que está ocurriendo en otras prisiones españolas, alrededor de treinta funcionarios de prisiones se concentraron ante las puertas de cada una de las dos prisiones toledanas, Ocaña I y II, reclamando mejoras salariales, un incremento de al menos el 15% en la plantilla, abrir la promoción interna en el conjunto de la Administración y una apertura social de la labor de reinserción de los presos.

HOTEL - RESTAURANTE
MERCEDDES

Celebre con nosotros sus
convenciones Reuniones
Bodas y Comuniones
en nuestros nuevos salones



Jardín · Piscina

Carretera de Andalucía, 15 · ARANJUEZ · Tel. 91 891 0440



Kodak
PRODUCTOS ... EXPRESS COLOR

FOTO
VIDEO

Fortillo
C/ Stuart, 52
Tel. 91 892 18 70
ARANJUEZ

PRECIOS REVELADO DE
CARRETES EN TAMAÑO 15X21 cm.

36	fotos 15x21	1.992 ptas.
24	fotos 15x21	1.428 ptas.
12	fotos 15x21	864 ptas.

REVELADO DE NEGATIVO INCLUIDO I.V.A. INCLUIDO

Riguroso control de calidad y revelado
en papel KODAK-ROYAL.

Ya puede Ud. hacer sus propios reportajes
de Boda, comuniones, bautizos, etc...
al tamaño y calidad profesional con
un excepcional precio.

COMPRE AHORA LA CÁMARA QUE MÁS
LE GUSTE YA PÁGUELA EN 10 MESES
y de cada 3 revelados ¡¡CINE!!
1 PELÍCULA EN VIDEO



● Quien o quienes devolvieron intacto un monedero extraviado por una señora que se lo había dejado olvidado con dinero dentro. Anima a vivir ver que hay gente así.

● El de las terrazas, siempre que dejen el espacio suficiente para que pasen los peatones.

● Las fiestas de Ontígola, donde los vecinos y visitantes disfrutarán de lo lindo. ¡Y que viva la Virgen del Rosario!

● El de quien echa de menos a un ser querido y le dedica una canción. Y es que la distancia no es el olvido.

● El de Cristina, que nos ha traído horchata y granizado para combatir los calores. De verdad que eres super Cristi.

● El de los regadores del césped junto a la Plaza de Toros, que se apiadan del pobre asfalto que tanto sufre con estos calores y lo llenan de agua para que se enfríe.

● El de los semáforos de Valeras, que son muy bonitos y que aunque no sirven, de momento, para nada, están muy bien puestos.

● El del verano, que con eso de las vacaciones, el calor y la evasión ayudan a tomar decisiones que en otros momentos harían saltar chispas. Luego han pasado unos meses y ya es otra cosa más tranquila.

LA CARTA AL DIRECTOR
de José Carrascosa Ruiz

Verano insolidario

Señor director: No sé qué leche tendrá el verano, pero lo cierto es que parece la época menos solidaria del año.

Los norteamericanos están en contra del tabaco y parece que van a sacar unos cuantos duros a los responsables del fumeque. Las gasolineras suben sin parar y, según mis datos, lo van a seguir haciendo hasta el mes de septiembre. El butano, ídem de ídem.

¿Qué le pasa al verano, que nunca hay contramedidas frente a las iniciativas macroeconómicas? Qué tendrá el verano que hasta las operaciones policiales se ponen de moda y son las más enormes y mundiales.

Odio este verano de calma chicha en que no ocurre nada que no esté antes debidamente planificado. Rico invierno en el que estamos todos y no se nos pasa ni una. La semana pasada me quedé pasmado cuando vi en la tele la eficacia de la policía destruyendo miles de kilos de droga. Lo que más me llamó la atención es que se quemaban toneladas de cocaína, de opio, de marihuana y no sé qué más cosas al aire libre. Salían unas humaredas que para sí quisieran los de La Celsa o los barrios periféricos del gran Madrid. Si se ha puesto en solfa la

operatividad de la depuradora de Valdemingómez porque "echa humos", ¿cómo es posible que se quemen toneladas de cocaína alegremente en un descampado sin que pase nada?.

Imagínese que un boeing pasa por el lugar y el piloto inspira los humos de la quema. Igual se autosecuestra y se va a las Islas Canarias en un pis pas... Igual que el SEPRONA le espera en la pista y le pone una multa de esas de "tráfico".

Si tanto peligro tienen las drogas incautadas, no sé porqué no se incineran donde y como se debe.

Este verano es la leche: nos suben la gasolina, nos cierran las empresas, nos suben los hoteles, el butano y hasta la mala leche, pero no pasa nada. Todo el mundo está de acuerdo y el que no lo está, está de vacaciones.

Qué mala leche tiene el verano, que hasta los concejales de mi pueblo se han subido el sueldo... Van a ganar DOS MILLONES Y MEDIO MÁS QUE EL AÑO PASADO... y ni se invitan a unas cañas. Pero, ¡por Dios! ¿Qué hacen algunos ganando casi ocho millones de pesetas? Coño, no me extraña que luego pase lo que pasa.

Se empieza con las adivinanzas, para que el que se pique ajos coma; se sigue con los chistes faltones; se comienza a perder la dignidad; se buscan aliados dolidos y rastreros; se olvida cualquier tipo de principio que no sea el propio; se inventa la xenofobia, la gente es mala por el origen o el color... lástima que esté todo inventado, se llama nacionalsocialismo.



● Los nuevos jardines en la zona del Colegio de San Fernando, que están pidiendo agua a gritos.

● El calor, que hace saltar las alarmas incluso en los centros públicos.

● El hedor de la basura en la carrera de Andalucía y otros sitios de Aranjuez.

● El cemento que se olvidaron los del gas en la calle Jesús esquina con Cruz.

● Los semáforos de Valeras, que son semáforos pero no ejercen.

● Y más para Valeras, y no sólo por los bordes, sino por el cruce con Gobernador, que pondrán un semáforo cuando haya un accidente. Claro que si lo ponen y no lo encienden estamos en las mismas.

● Una usuaria de Ontígola se queja de los cortes intermitentes de luz que la estropean los congelados.

● El cartero abducido de la calle Olmos y alrededores. ¿Estará en el fondo del mar? Un vecino quiere preguntar por él a Marta Rodríguez Aránguez.

● Aquellos que tiran las cajas sin doblarlas y como no las pueden meter en los contenedores las dejan en la calle junto a ellos.

● El mal rollo de los contenedores, que con todo el tiempo que llevan ejerciendo no saben vaciarse solos.

Nueva Promoción de viviendas en Aranjuez RESIDENCIAL DELICIAS

Pisos de 2,3 y 4 dormitorios

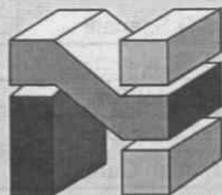
1ª Fase Vendida
2ª FASE EN VENTA

ENTRADA: 100.000 ptas
(Todos los modelos)

MENSUALIDADES:
de 40.000 a 60.000 ptas.
(Según modelo)



Es una promoción del
GRUPO HERCE



Informa y vende:
NARTEX BUILDING, S.L.

Información
C/ Almibar, 110
Esquina C/ Naranja

91 892 50 32

A la memoria de Pepe Adeva Candenas

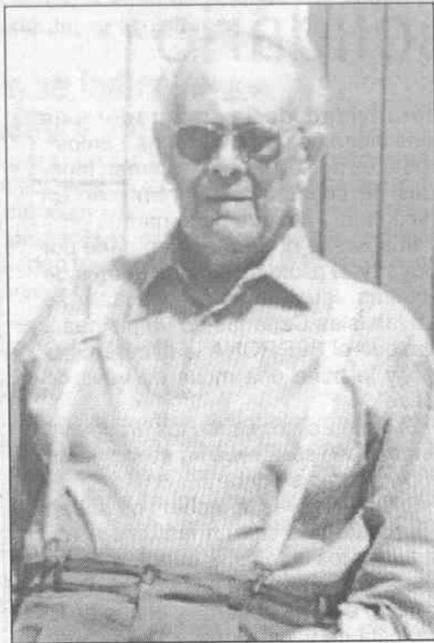
Ángel ORTIZ CÓRDOBA

Pésima semana la que hemos pasado: Joaquín Rodrigo, José Adeva Candenas y Luis S.M. El inolvidable maestro nació fuera de Aranjuez y era enterrado aquí; el otro, gran amigo, nació en el Real Sitio y murió en Oviedo, donde fue incinerado; el más joven vivió sus primeras y últimas luces en la Ribera.

En «El Espejo» habéis tenido la oportunidad de dar información una amplia información sobre estos seres queridos. Dejarme ahora la ocasión de asomarme a la ventana que habéis abierto sobre mi admirado Pepe. Gracias.

Nació en Aranjuez en 1923. En nuestra niñez y adolescencia coincidíamos en muchas cosas, como la forma de hablar, abundante en giros y sentencias: jugábamos en «el bule» en la calle de la «Sombra», en la «era de Capuchino», o en la «pará Palacio»; presumíamos de estar bautizados «con agua del Caz», en el baño, nos lanzábamos al río de «mocha», «gateábamos hasta la picota de los árboles»; nos molestaban los chicos «que iban de la mui» o se «abajaban»; cuando nos enfadábamos con una chica la decíamos «la señorita del pan pringao» o que era «más tonta que una libreta tonta»; merendábamos «garibaldino, sucre y vino». Cuando tuve novia, iba con ella los domingos a tomar un vermut «a casa Adeva».

Empezó a estudiar cuando ya «estaba volando». Doctorado en Medicina, salió de Aranjuez, y en Avilés, en



ENSIDESA, fue nombrado Jefe de la Unidad del Aparato Digestivo.

Sus amplios méritos profesionales y su acendrada humanidad le llevaron a ser nombrado académico de la Real Academia de Medicina de Asturias-León. Ello le confería el título de «Ilustrísimo Señor». Prefería que le llamaran Pepe.

Desde aquella lejana ribera notaba la falta de un gentilicio que le identificara con su honrosa procedencia.

Llegó a sus manos el libro que escri-

bí sobre la historia de nuestro pueblo. Tengo la honra de decir que le satisfizo plenamente. Esto nos hizo reanudar nuestras antiguas vivencias en las cortas visitas que realizaba a Aranjuez. Paseábamos por calles y jardines rememorando entrañables cosas.

Durante su vida profesional escribió muchos trabajos, algunos de ellos tan especializados, que a mi me hacían difícil su comprensión. Sus últimos años los dedicó a los ancianos, con un tesón especial: escritos, conferencias, coloquios... Su afán era animarlos, descubrir sus dolencias, más psíquicas que físicas, hacer que el resto de la sociedad se hiciera solidaria con ellos. Algunos de sus trabajos llevaban por título «¿Qué es ser viejo?», «La comunicación con los ancianos», «Malos tratos a los ancianos», «Salud pública», o bien, «La sexualidad en la vejez».

Después de su primer infarto se vino a Aranjuez a casa de sus hermanos Mari Carmen y Mere. En una de mis visitas, dimos un corto paseo alrededor de aquella vivienda: «las cuatro esquinitas», recordábamos entre bromas y buen humor.

Había leído recientemente «Fronteras» el librito de José Luis Sampedro. El tema central le afectaba directamente, porque trataba del último paso en la vida, la frontera entre ésta y la muerte. En sus reflexiones, se identificaba totalmente con las tesis de José Luis: traspasaría la frontera con plena serenidad. Con esa entereza, con esa convicción se nos fue. ¡Amigo Pepe! ¡Hasta siempre!

Al maestro Rodrigo

Elena CASTELA RUANO

Ha llenado un siglo entero con su arte inimitable.

Nadie jamás podrá saber por qué Dios puso en sus manos el milagro de las notas; el milagro de la música que nos hace más perfectos.

Nos ha dejado el Maestro y se ha quedado el piano silencioso y las guitarras dormidas levemente.

Pero su música inmensa ha hecho ya inmortal su nombre; y Aranjuez le debe tanto, y el mundo le debe tanto...

Nos ha dejado su herencia y se ha llevado el secreto que al nacer, Dios le ofreció como legado:

El pentagrama del mundo para llenarlo de acordes, y la luz que dio a sus ojos para contemplar de cerca el corazón de los Hombres.

89.3 FM

RADIO ARANJUEZ

CARTAS AL DIRECTOR

Los textos destinados a la sección de opinión, preferiblemente, deben estar mecanografiados y acompañarse de la firma del autor, así como de la fotocopia o número del DNI. El Espejo no se responsabiliza de las opiniones vertidas en los artículos y cartas firmados.

¡¡ATENCIÓN!!

Si anda buscando un coche de OCASIÓN no de más vueltas. En YEPES, a poco más de 10 minutos de aquí



EN YEPES Avd. San Luis S/N
Tel. 925 147 129

EN MOCEJÓN Avd. Castilla La-Mancha S/N
Tel. 925 360 441

Financiamos hasta 60 meses
GARANTÍAS POR ESCRITO
10 Años de experiencia en el mercado

MES DEL DIESEL EN AUTOS RACAR

- Audi 100 2.8 Todos los extras 92
- Alfa 145 TD Todos los extras 97
- BMW 318 I.S Todos los extras 90
- BMW 325 TD Todos los extras 95
- BMW 524 TD Todos los extras 90
- BMW 525 TDS Todos los extras 94 cuero negro
- BMW 525 TDS Touring Todos los extras 93 cuero + tempomat
- Citroën BX D Todos los extras 93
- Citroën C-15 Diesel 91
- Citroën Xantia Diesel Todos los extras 93
- Citroën ZX 1.9 Vollane Todos los extras 91
- Citroën AX 1.1 4 puertas 90
- Fiat Tipo 1.6 Digital 90
- Ford Fiesta Varios 91, 94 y 95
- Ford Orion 1.6 a/a 91
- Ford Escort 1.8 Diesel 91
- Ford Orion 1.8 Diesel 93
- Lada Niva 1.6 93
- Lancia Prisma TD 90
- Mercedes 190 2.5 TD Extras 91
- Mercedes 190 2.5 a/a 89
- Mercedes E 300 D Multivalvulas 136 C.V. 94
- Nissan Vanette Diesel 91
- Nissan Sunny Diesel D/A 94 E/E C/C
- Opel Omega V-6 2.5 Todos los extras 94
- Opel Omega 2.4 Todos los extras 93
- Opel Corsa 91 90
- Peugeot 306 TD 96 extras
- Peugeot 405 TD 95 extras
- Peugeot 605 2.0 Gasolina 93 extras
- Porche 928 S.4, 325 C.V.
- Range Rover TD 91 extras
- Ranault 4 F-6 moderna
- Rover 620 Si cuero 93 extras
- Seat 127 4 puertas color rojo
- Seat Ibiza CLX a/a 4 puertas 91
- Seat Ibiza 1.4 i/a 97 18.000
- Seat Ibiza 1.9 Diesel 96 4 puertas
- Seat Málaga 1.5 91
- Volkswagen Polo 1.9 Diesel 97 10.000 kilómetros
- Volkswagen 244 Diesel Todos los extras económico
- Opel Frontera Sport 2.0i corto 95

OFERTA ESPECIAL
YAMAHA IZ
250 C.C. AÑO 95
CROSS

QUAD YAMAHA
250 C.C.
CUATRO RUEDAS

Los «pobres selectivos»

Livia SAN MARCOS LLAMAS

Señor director: He de confesar que el artículo publicado el día 9 de julio y el anterior de este mismo periódico que hablan sobre los resultados de los pobres «selectivos» me ha quitado un gran peso de encima.

Soy una antigua alumna del Colegio Apóstol Santiago y me gustaría hacer algunos comentarios sobre las ya sabidas competencias entre el porcentaje de aprobados de dicho colegio y el resto de los institutos de la comarca a los que ustedes hacen referencia.

Comienzo con una segunda confesión:

Cuando empecé en la universidad, estaba un poco asustada, ya que había llegado a creerme los comentarios que partían de los resultados de selectividad y del valor ético, que no académico, que se atribuían a las notas recibidas en el Colegio Santiago. Sin embargo no fue así.

Yo era como todos los alumnos que estudian mi carrera, tanto los procedentes de un centro privado como público.

Observando la estadística publicada por su periódico, me doy cuenta de que el estudio de los resultados ha sido interpretado erróneamente, ya que no se tiene en cuenta el número de alumnos matriculados a la hora de calcular los porcentajes de aprobados en selectividad.

Desde este punto de vista, la diferencia es clara, saliendo favorecidos los alumnos del Colegio Apóstol Santiago.

Teniendo por fin una completa claridad de información, quiero solidarizarme con mis compañeros de los institutos públicos, ya que siempre interpretando las estadísticas, pasan una DOBLE SELECTIVIDAD, la primera en su instituto, y la segunda, como todos, en la Universidad Carlos III.

Adjunto la estadística y aprovecho para darle las gracias por publicar mi escrito.

CENTRO	Alumnos matriculados LOGSE	Alumnos aprobados curso (1ª selectividad)	Alumnos aprobados selectividad Carlos III	%aprobados selectividad respecto matriculados LOGSE
IES D. Scarlatti	230	115(50%)	100	43.4
IES Alpajés	47	17(36.1%)	16	34.0
C. Apóstol S.	123	81(65%)	68	55.3
IES Carpe Diem	90	38(42.2%)	31	34.4
IES Juan Carlos I	80	6(32.5%)	18	22.5

El 2000

E. ASENSIO AGUADO

Sr. Director:

El pasado día 26 de junio, escuchaba la retransmisión de la final de la Copa del Rey, por la cadena SER, cuando sorprendentemente oí a uno de los locutores que decía textualmente: «La última copa del siglo, para el Valencia».

Se quiso tirar un farol lingüístico y metió la pata hasta el corvejón. ¡Qué pasa, que se ha «comido» todo el año 2000 o es que no habrá fútbol hasta el 2001!

Parece mentira que esto suceda en el año 1999, por personas públicas, que tanto daño hacen a los miles de oyentes que los escuchan y que hacen dogma de fe de lo que oyen a personas populares, que deberían estar mejor documentadas cuando lanzan estos asertos, que por lo visto, (mejor dicho, oído), desconocen.

El siglo XX termina el 31 de diciembre del año 2000, por tanto, falta más de un año para que empiece el siglo XXI, el día 1 de enero del 2001.

Cualquier duda, puede resolverse en la Dirección General del Instituto Geográfico Nacional.

¡Molestamos!

Ángel VAQUERO RAMOS

En una sociedad plural, democrática y abierta es exigible un idéntico trato. Pues bien, todos no tenemos la misma consideración. En los medios de comunicación de masas, públicos y privados, algunos mensajes son tergiversados o "acallados". ¿Será miedo? Y si es así, ¿cuál es el peligro?

El "peligro" aparece cuando se denuncian las políticas electoralistas de moda y la sumisión frente a ellas, cuando se pide un sistema electoral proporcional (o sea, justo) o el referéndum ciudadano con carácter vinculante (o sea, efectivo). Una parte de la población nos convertimos en "peligrosos".

Somos "peligrosos" cuando denunciamos el enorme fraude fiscal y la corrupción, el paro estructural, la precariedad y la exclusión social, las desigualdades y las pensiones insuficientes, cuando solicitamos una pizca de rebeldía y de crítica ante lo que vemos. Cuando defendemos la humanización de la sociedad, la honestidad y la honradez, la racionalidad y la nobleza en los valores personales. Es entonces cuando empezamos a "molestar".

Molestamos cuando denunciamos el fundamentalismo de las políticas neolibera-

les con sus desregulaciones, liberalizaciones, privatizaciones, la desreglamentación total del mercado y el desmontaje del Estado Social.

Y esa llamada globalización económica (otra forma de colonialismo) de las actividades especulativas del capital financiero (ése sí, verdaderamente libre) que nos aboca al progresivo aumento de las desigualdades entre las zonas ricas (en número menor, pero más ricas) y las empobrecidas (in crescendo) mientras se alzan muros de insolidaridad entre ambas, y todo ello inmerso en un modelo de mercantilización social basado en la lógica depredadora del beneficio rápido, despilfarrador de recursos.

Molestamos cuando pedimos la democratización de las instituciones internacionales, cuando denunciamos la Europa insolidaria de los mercados, la que carece de un Parlamento con verdaderas competencias para decidir (supeditado ¡ay! al poder económico), que adolece de una hacienda y una política fiscal común, de una estrategia de empleo común, de unos presupuestos reequilibradores entre regiones, donde no existe una Constitución europea que delimite los derechos económicos y sociales del ciudadano (sí, del ciudadano,

que también cuenta en esta construcción) y lo que es peor, organizada por el mercado libre ("justo e igualitario") como es sabido.

Molestamos, sígo, al exigir una fiscalidad progresiva (que pague más el que más tiene) a veces baste con que pague algo y que desaparezcan los paraísos fiscales. Molestamos cuando exigimos políticas de pleno empleo, cuando denunciamos las subcontratas, ciertos destajos, las horas extraordinarias obligatorias, el miedo al despido, las ETTs, cuando pedimos el reparto del trabajo o la reducción por ley de la jornada laboral a 35 horas semanales sin disminución salarial.

Molestamos, en suma, cuando soñamos con un modelo de desarrollo social y ecológicamente sostenible (con futuro) y no éste. ¡Qué sacrilegio! Entonces nos dicen que no somos modernos. Cuestión de pareceres.

Entendemos que ser modernos es asegurarse el porvenir y el de generaciones futuras, mejorar nuestra calidad de vida y colocar la economía y los avances científico-técnicos al servicio de la HUMANIDAD, con mayúsculas. Pero claro, realizar eso cuesta dinero. Por eso molestamos. Súmate y molestaremos aún más.

Tolerancia y respeto

Inmaculada SOTO RODRÍGUEZ

Como madre de un alumno del colegio San José de Calasanz, me he sentido muy dolida por las opiniones vertidas en su periódico por el sr. Santos.

Es fácil llevar la crítica y el desaliento a la gente usando el medio que sea (periódico, corrillo de gente, etc.). Lo cierto es que el trabajo de todo un año escolar no se puede valorar por no participar en un desfile. No está en mi ánimo disculpar este hecho, pero es algo que nos corresponde a padres, alumnos y profesores del colegio San José de Calasanz, analizarlo y sacar nuestras propias conclusiones.

Hay en este colegio gente que trabaja, que puede cometer errores pero que toma nota de ello. No necesitamos que desde fuera se nos critique destructivamente.

En este centro se educa a nuestros hijos para que sepan convivir con niños de otras culturas, de otras etnias, de otras religiones.

Que las personas son iguales por fuera sea cual sea su condición, que es el interior lo que importa. Eso es lo que como madre quiero que mi hijo aprenda, no si ha desfilado muy bien el colegio con muchos niños y muchos profesores.

Sólo me queda respetar su opinión, aunque no comparta su manera de hacer las cosas. Pero en algo estamos especializados los padres, alumnos y profesores del Colegio San José de Calasanz, en la tolerancia y el respeto a los demás.

ELECCIÓN DE LA MAJA GOYESCA 1999

La Concejalía del Ayuntamiento de Aranjuez abre la convocatoria para la inscripción de las aspirantes a MAJA GOYESCA 1999. Por cuarto año consecutivo, es deseo de esta Institución Municipal que una mujer ribereña represente esta figura tan arraigada y querida dentro de las Fiestas del Motín.

Todas las mujeres que deseen participar en el Certamen de MAJA GOYESCA 1999 tendrán que cumplir los siguientes requisitos:

- Ser mayor de edad
- Ser natural de Aranjuez o residente en nuestra ciudad
- No haber sido en otra ocasión Maja Goyesca.

Dicha elección se realizará el próximo día 2 de septiembre, tras la celebración del Pregón que dará inicio a las Fiestas del Motín. Las inscripciones se podrán realizar en la Oficina de Atención al Ciudadano, ubicada en el Centro Cultural Isabel de Farnesio, en horario de 10 a 14 horas. Las interesadas deberán presentar una fotocopia del D.N.I. El plazo finalizará el día 30 de agosto.

Este año la Maja elegida recibirá un premio de 200.000 ptas., en un vale acreditativo que habrá de emplear en establecimientos de Aranjuez y un viaje para dos personas.



Concejalía de Fiestas Ilmo. Ayuntamiento de Aranjuez

7 de julio de 1999

Nuevo organigrama del Ayuntamiento de Aranjuez

ALCALDE PRESIDENTE

José María Cepeda Barros
(Partido Popular)

1º Tte. DE ALCALDE

Mª Teresa Suárez González
(Partido Popular)

2º Tte. DE ALCALDE

M. Angel Gálvez Orcero
(Partido Popular)

3º Tte. DE ALCALDE

Mª. Gloria Encinas Monzón
(Partido Popular)

4º Tte. DE ALCALDE

Javier R. Cepeda Barros
(Partido Popular)

PLENO MUNICIPAL

GRUPO DE IU (2 concejales)

Portavoz
Fernando Cuerva Tejero
Concejales
Francisco López Ubeda

GRUPO DEL PSOE (8 concejales)

Portavoz
Jesus Dionisio Ballesteros
Concejales
José Luis Moreno Tristán
Antonio Pérez Martín-Tereso
Nuria de la Fuente Hdez.
Manuel A. Romero Barbosa
Alicia Huete-Huerta Muñoz
Francisco Fdez. del Valle
José Gómez Moreno

GRUPO DEL PP (10 concejales)

Portavoz
Miguel Angel Gálvez Orcero
Concejales
María Teresa Suárez Gnlz.
Mª. Gloria Encinas Monzón
Javier R. Cepeda Barros
Víctor M. Martínez Osteso
Florián V. Molina Espasa
J. L. Menéndez P. de Tudela
Olga de los Santos Olivar
Carlos. M. de Fuentes A.
Sonia Casado de Pablos

COMISIÓN DE GOBIERNO

Mª Teresa Suárez González (PP)
M. Angel Gálvez Orcero (PP)
Mª Gloria Encinas Monzón (PP)
Javier R. Cepeda Barros (PP)
Víctor M. Martínez Osteso (PP)
J. L. Menéndez P. de Tudela (PP)
Carlos. M. de Fuentes A. (PP)

DELEGACIONES MUNICIPALES

Concejal Delegado

Mª. Teresa Suárez
Delegaciones
Universidad, Educación y
Patrimonio Nacional

Concejal Delegado

Miguel Angel Gálvez
Delegaciones
Hacienda
y Economía

Concejal Delegado

Gloria Encinas
Delegaciones
Obras y
Conservación

Concejal Delegado

Javier Cepeda Barros
Delegaciones
Protección Ciudadana
y Urbanismo

Concejal Delegado

Víctor Martínez Osteso
Delegaciones
Bienestar Social, Deportes
y Comercio

Concejal Delegado

Florián Molina Espasa
Delegaciones
Formación, Fiestas y
Transportes

Concejal Delegado

José Luis Menéndez
Delegaciones
Asuntos taurinos, Turismo y
Personal

Concejal Delegado

Olga de los Santos
Delegaciones
Hermanamientos, At. al
Ciudadano, Coop. y Vol.

Concejal Delegado

Carlos de Fuentes
Delegaciones
Juventud y Desarrollo
Tecnológico

Concejal Delegado

Sonia Casado de Pablos
Delegaciones
M. Ambiente, M. de Com. y
Servicios Culturales

COMISIONES INFORMATIVAS

DES. ECONÓMICO

Delegaciones
Urbanismo, Obras y
Conservación, Medio
Ambiente, Economía,
Comercio, Turismo y
Asuntos taurinos.
Componentes
Javier Cepeda B. (PP)
M. A. Gálvez (PP)
Gloria Encinas (PP)
Victor Martínez (PP)
J. L. Menéndez (PP)
Sonia Casado (PP)
Antonio Pérez (PSOE)
José L. Moreno (PSOE)
N. de la Fuente (PSOE)
José Gómez (PSOE)
F. López Ubeda (IU)

REGIMEN INTERIOR

Delegaciones
Hacienda, Personal,
Protección Ciudadana,
Tráfico, Transportes y
Atención al Ciudadano.
Componentes
M. A. Gálvez (PP)
Javier Cepeda (PP)
Florián Molina (PP)
J. L. Menéndez (PP)
Olga de los Santos (PP)
Carlos de Fuentes (PP)
J. L. Moreno (PSOE)
Antonio Pérez (PSOE)
M. A. Romero (PSOE)
José Gómez (PSOE)
F. López Ubeda (IU)

CULTURA

Delegaciones
Cultura, Educación, Univer-
sidad, Juventud, Deportes,
Formación, Fiestas,
Servicios Culturales y
Medios de Comunicación.
Componentes
Sonia Casado (PP)
Mª. T. Suarez (PP)
Víctor Martínez (PP)
Florián Molina (PP)
Carlos de Fuentes (PP)
Manuel Romero (PSOE)
Antonio Pérez (PSOE)
Alicia Huete (PSOE)
F. Fernández (PSOE)
F. López Ubeda (IU)

BIENESTAR

Delegaciones
Bienestar Social, Coopera-
ción y Voluntariado, Desa-
rrollo Tecnológico y
Hermanamientos.
Componentes
Víctor Martínez (PP)
Mª. T. Suarez (PP)
Gloria Encinas (PP)
Olga de los Santos (PP)
Carlos de Fuentes (PP)
Alicia Huete (PSOE)
N. de la Fuente (PSOE)
F. Fernández (PSOE)
José Gómez (PSOE)
F. López Ubeda (IU)

ESP. DE CUENTAS

Componentes
M. A. Gálvez (PP)
Javier Cepeda (PP)
Florián Molina (PP)
J. L. Menéndez (PP)
Olga de los Santos (PP)
J. L. Moreno (PSOE)
Antonio Pérez (PSOE)
M. A. Romero (PSOE)
José Gómez (PSOE)
F. López Ubeda (IU)

ANGEL HERRAIZ
Instalaciones eléctricas en general

Mantenimiento de comunidades y garajes - Reformas
Reformas y centralizaciones de contadores
Porteros automáticos - Acumuladores de calor
Tarifas nocturnas

C/ Gobernador, 141 - Puerta 4 - ARANJUEZ
Teléfono 91 892 47 95 - 689 45 19 55

Maxfoto
REPORTAJES DE BODA DESDE
40.000 PTAS

INFORMATE C/ Almíbar 91 891 62 44 - 28300 ARANJUEZ

**Buzoneo
de
publicidad**

Experiencia y profesionalidad.
Nuestro agradecimiento a
firmas comerciales como
Maxcoop, Tien 21, Tadeo,
Idea, por venir confiando
durante años en nosotros.
Si usted lo desea, estamos
igualmente a su disposición.
Publicidad directa
Carlos Extremeño
Avd. Plaza Toros, 4 Aranjuez
TEL. 89138 55

CHURRERÍA Y CAFETERÍA

VELOSO

ESPECIALIDAD EN CHOCOLATE



c/ Abastos, 62 Tel. 91 891 29 76 - ARANJUEZ

Marisquería VIENA

Gran variedad en toda clase de mariscos y tapas variadas

Mariscada 2 personas
(Bigaros, pechos, nécoras, gambas,
langostinos, buey o centollo,
2 cigalas y 4 langostinos a la plancha)

4.500 pta.

Parrillada 2 personas
(Bogavante o langosta,
carabineros, cigalas, langostinos,
gambón y mejillones)

5.500 pta.

C/ Almíbar, 157 - Tel. 91 892 48 54 - Aranjuez

Nuevos sueldos y más liberados

En el segundo Pleno Municipal de esta Legislatura (el primero fue el de constitución) quedó organizado el nuevo Ayuntamiento de Aranjuez, con el reparto de poderes, de comisiones, de funciones y la asignación de nuevos sueldos.

El equipo de gobierno del Partido Popular tendrá liberados a todos sus miembros menos a uno, Carlos de Fuentes.

En total cobrarán sueldo del Ayuntamiento por el Partido Popular el alcalde, cuatro tenientes de alcalde y cinco concejales delegados. Por el Partido Socialista estarán liberados el portavoz, Jesús Dionisio Ballesteros y un concejal, al parecer José Luis Moreno. IU tendrá liberado a su portavoz, Fernando Cuerva.

Los nuevos sueldos, que se explican en cuadro aparte con sus subidas correspondientes con respecto al año anterior, fueron presentados conjuntamente por el Grupo Popular y el Grupo Socialista, votó en contra Izquierda Unida, pidiendo su portavoz que se les mantuviera el sueldo que habían recibido durante la Legislatura anterior, "manteniendo un discurso coherente y exigiendo una práctica política basada en la austeridad, precisamente por el mal estado de las arcas municipales".

Este Pleno, que se celebró en la mañana del martes día 13 acordó precisamente celebrar el resto de las sesiones plenarios de la Corporación todos los primeros martes de mes, fecha que pasará al jueves siguiente en caso de que ese martes fuera fiesta y también acordó por unanimidad designar Amotinada Mayor para las próximas fiestas del Motín a la modelo Nieves Álvarez García, que se ha significado por su lucha contra la anorexia, una enfermedad que ella padeció.

Cargo / Concepto	Ahora	Antes	Diferencia
Alcalde	8.000.000	5.390.000	+ 48'4 %
Ttes. de Alcalde	7.500.000	4.640.000	+ 61'6 %
Concejal delegado	7.000.000	4.640.000	+ 50'8 %
Portavoces	7.000.000	4.640.000	+ 50'8 %
Concejal oposición	6.000.000	no existía	
Asignación fija por grupo	750.000		
Asignación por concejal	150.000		
-- PP: 11 x 150.000	1.650.000		
-- PSOE: 8 x 150.000	1.200.000		
-- IU: 2 x 150.000	300.000		
Asistencia a Comisión de Gobierno	5.000	2.500	
Asistencia Comisiones Informativas	15.000	9.000	
Asistencia a Pleno Extraordinario	20.000	11.000	
a Pleno Ordinario (Concejal delegado)	75.000	40.000	
a Pleno Ordinario (Concejal)	50.000	21.000	

El Grupo Popular dispondrá de dos administrativos a jornada completa.

El Grupo Socialista tendrá un administrativo a jornada completa.

El Grupo de IU dispondrá de dos administrativos a media jornada.

Plazas de personal de confianza, eventual y asesoramiento especial:

- Jefe de Gabinete de Alcaldía	5.280.000
- Responsable de relaciones externas de Alcaldía	4.800.000
- Responsable de información de Alcaldía	4.800.000
- Responsable de relaciones internas de Alcaldía	(nuevo) 4.800.000
- Coordinador de turismo	4.800.000
- Coordinador de juventud	(nuevo) 4.800.000
- Coordinador de obras y conservación	4.800.000
- Director de servicios	(nuevo) 4.400.000
- Coordinador de urbanismo	(nuevo) 4.800.000
- Coordinador de protección ciudadana y tráfico	(nuevo) 4.800.000
- Coordinador de deportes	(nuevo) 4.800.000
- Coordinador de cultura	(nuevo) 4.800.000
- Coordinador de la emisora municipal	4.800.000

(Aparte del salario bruto fijado, todos ellos recibirán dos pagas extras)

En otros lugares

El alcalde de Ciudad Real (63.000 habitantes y capital de la provincia del mismo nombre), Francisco Gil Ortega, del PP, considera que es preciso un concejal liberado más que en el pasado mandato para poder atender con garantías las necesidades de la ciudad, con lo cual en la presente habría cuatro concejales liberados. Al mismo tiempo, los populares verían con buenos ojos que se liberara también el portavoz de la oposición.

Talavera de la Reina

El PP aceptó la liberación de su portavoz, Jaime Ramos, en el Ayuntamiento de Talavera de la Reina (75.000 habitantes y segunda ciudad de Castilla-La Mancha) y rehusó el ofrecimiento del alcalde, José Francisco Rivas, para formar parte de la Comisión de Gobierno. En el pleno de constitución del nuevo Ayuntamiento se informó de este asunto y de quienes serán los cuatro concejales socialistas, junto con el alcalde y Ramos, que tendrán dedicación exclusiva, con lo que en total serán seis los miembros de la Corporación liberados.

Guadalajara

El Ayuntamiento de Guadalajara (68.000 habitantes y capital de la provincia del mismo nombre) contará esta Legislatura con más concejales liberados, seis por parte del equipo del gobierno del PP, dos en las del PSOE y otros dos en las de IU, con lo que en total habrá diez concejales liberados además del alcalde.

Cuenca

El Ayuntamiento de Cuenca (45.000 habitantes y capital de la provincia del mismo nombre) tendrá en la presente Legislatura cuatro concejales liberados por parte del equipo de gobierno del PSOE y uno por parte de la oposición del PP, con lo que en total habrá seis políticos liberados, incluyendo al alcalde.

MACOHER



AIRE ACONDICIONADO - BOMBA DE CALOR

El logro del "Confort" para las personas

Exposición: C/ Abastos, 11

Tel. (91) 891 81 54 y 892 30 74

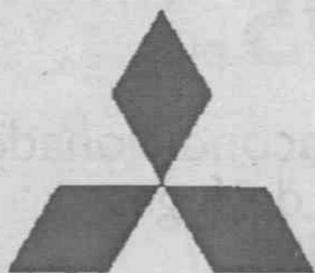
ARANJUEZ

PONEMOS A SU DISPOSICIÓN:

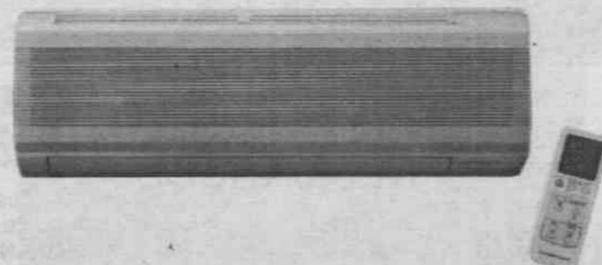


para llegar
a lo que está más
cerca.

*Climatización
para la vida*



MITSUBISHI ELECTRIC



"LA PROFESIONALIDAD NUESTRA RAZÓN DE SER"

Andrés Márquez Moraga, director de la prisión Madrid VI

Desde la celda

Pilar SÁNCHEZ-INFANTE

No se ha cumplido aún un año desde la inauguración del centro penitenciario Madrid VI, la prisión más moderna de España, cuya filosofía de funcionamiento parece heredera de las cárceles suecas de hace 30 años o más bien de las teorías progresistas de Victoria Kent, directora general de prisiones durante la II República.

Así, al menos, lo enfoca Andrés Márquez, un director con más de diez años de experiencia a sus espaldas en centros como Zamora, hasta su cierre, o Alcalá II, una prisión en la que estuvo trabajando fundamentalmente con jóvenes.

Charlamos tranquilamente en su despacho después de haber atravesado varias puertas de cristales diáfanos, sin rejas. El acceso al segundo cuerpo de edificio parece la entrada en un avión de vuelos internacionales. Se lo comento y me responde risueño:

- Aquí no hay rejas; tampoco existen cerrojos que hagan craaag al cerrarse.

Me sorprende: las instalaciones parecen más bien las de un ambulatorio aséptico y el mobiliario de su despacho está dispuesto para la conversación. Todo apunta a un cambio de mentalidad.

¿Cuál es el enfoque de los centros tipo?

Nuestra idea es el desarrollo integral de la persona y estamos

muy preocupados por la formación de los internos. Aquí se imparten cursos de fontanería, electricidad, cocina, soldador-alicatador, monitor deportivo, video, etc. Son cursos que se cubren económicamente con fondos europeos. Además, hay internos que tienen un trabajo remunerado, por ejemplo en carpintería metálica, como auxiliar de cocina, jardinería, mantenimiento, etc; cobran su salario y cotizan a la Seguridad Social. Hay un proyecto para que próximamente trabajen 150 internos, se han dado 22 cursos y están previstos otros 14 de 20 personas cada uno.

- ¿Cómo aceptan los reclusos estos cursos de formación o el trabajo?

- Muy positivamente. Les motiva fundamentalmente ganar dinero y escapar de la rutina. Además, con una ocupación el tiempo se pasa antes. Por otra parte aquí hay verdaderos «manitas», un ejemplo es el mural que, siguiendo unos cursos de pintura, han hecho en la guardería; es una auténtica obra de arte. También, para el curso de video por ejemplo, ha habido dos o tres salidas programadas para ver Aranjuez. Hay un cambio en el concepto de prisión y se está ofreciendo una base mayor para que al salir decidan por sí mismos.

- ¿Hay gente estudiando carreras universitarias?

- Disponemos del Aula Mentor de informática dependiente del

Ministerio de Educación y Cultura, con unos cuantos ordenadores. También hay quien estudia Derecho, Psicología, Ingeniería y Matemáticas a través de la UNED, aunque no disponemos de tutorías, que están en la prisión de Soto del Real.

- ¿Cómo es un día normal para los presos de Madrid VI?

- Se levantan a las 8 de la mañana y a las 8.30 deben tener sus celdas limpias. Se desayuna y a las 9 comienzan las actividades, los cursos que hemos comentado, que están impartidos por monitores contratados. A las 13.45 se da la comida y a las 14.15 cada uno se va a su celda donde puede descansar. A las 16.30 de la tarde comienzan los deportes: gimnasio, piscina, etc. Todas las tardes hay cine y procuramos que sea cine actual. A las 19.30 se da la cena en los módulos y luego, quien quiere puede utilizar la sala de día para jugar dominó, cartas, etc. A las 21.30 es obligatorio retirarse a las celdas. Esto es en general, porque luego están las comunicaciones con los abogados que tienen lugar por las tardes, las visitas vis a vis de lunes a jueves por las mañanas y en locutorios los fines de semana.

- ¿Cómo funciona el servicio médico?

- Es permanente las 24 horas del día, además de la asistencia de tres psicólogos. También quiero decir que la piscina cuenta con un socorrista, que no ha hecho el



Licenciado en Psicología, diplomado en Criminología y Derecho, el director de Madrid VI cree en su trabajo y en la reinserción social

curso normal que son 40 o 50 horas, sino 200 horas.

Háblame de tu trabajo. ¿Cuál es la labor de un director de prisiones?

- Fundamentalmente la coordinación de un equipo de profesionales; hacer que funcione la ley y que se cumplan las penas, y algo muy importante: hacer posible la

convivencia entre todos.

- No debe de ser fácil en un centro tan grande como éste...

- Lo bueno de los centros tipo como éste es la capacidad de clasificación: en principio, aquí no hay presos preventivos, sólo penados, y además los internos primarios están separados de los reincidentes. Es gente que ha delinquido

Inicie el verano seguro y al mejor precio

Medida	Firestone		Silverstone
135/80 R13	F580 (T)	5.784 ptas	4.890 ptas
145/80 R13	F580 (T)	6.044 ptas	5.170 ptas
155/80 R13	F580 (T)	6.529 ptas	5.383 ptas
165/70 R13	F580 (T)	7.364 ptas	5.775 ptas
155/70 R13	F580 (T)	6.348 ptas	5.422 ptas
175/70 R13	F580 (T)	7.330 ptas	6.265 ptas
175/60 R13	FH 700 (H)	10.785 ptas	
175/65 R14	FH 700 (H)	8.904 ptas	7.185 ptas
185/60 R14	FH 700 (H)	9.635 ptas	7.196 ptas
175/80 R14	F580 (T)	9.185 ptas	7.018 ptas
165/65 R14	F580 (T)	7.704 ptas	6.397 ptas
195/60 R14	FH 700 (V)	13.743 ptas	9.328 ptas

Cambio de aceite
TODOGRADO Y REVISION 10 puntos
2.995 ptas.

Carga gas aire acondicionado
y revisión de fugas
7.995 ptas.

NEUMATICOS
Medina S.L.

Firestone
Firestone es futuro

• Ctra. Andalucía, 32 - Tel. 91 891 20 18 ARANJUEZ
• Ctra. de Madrid, 5 - Tel. 91 892 17 53 ARANJUEZ
• Ctra. N-IV km. 54,8 - Tel. 925 59 51 03 - Ontígola (Toledo)
• Ctra. Toledo - Cuenca, Km 27,5 - Tel. 925 14 71 51
Castillejo de Yepes (Toledo)
• e-mail: medina@ribernet.es

por primera vez y el ingreso en prisión es siempre muy traumático y produce mucha angustia. Son los que dan menos problemas y se trata de que estén lo más tranquilos posible y evitarles la angustia, estar atentos a su adaptación, puesto que tienen que cumplir su pena.

- ¿Qué tipo de delitos han cometido los internos de Madrid VI?

- Los mismos que en toda España. La mayoría son delitos contra la propiedad en los hogares, pero también los hay contra la salud pública, contra la libertad sexual, y tenemos 18 etarras y uno del Grapo.

- De los miembros de ETA que hay aquí, creo que alguno ha sido elegido concejal en las últimas elecciones.

- Cuatro de ellos han salido concejales por diferentes ayuntamientos de Álava, Vizcaya y Pamplona, y hay un interno miembro de la Junta General de Álava y otro de la de Guipúzcoa.

- ¿Podrán asistir a los plenos de sus respectivos ayuntamientos o a las juntas generales?

- Eso depende de los permisos que conceda la Audiencia Nacional.

- Se dice en la calle que los agresores sexuales tienen que guardarse de los demás presos que les pueden agredir en cualquier momento...

- Es verdad, los violadores están muy mal vistos entre sus compañeros, y es que todo el mundo tiene una madre o una hermana. Yo espero que esto vaya cambiando y en este sentido tiene mucha importancia el trabajar en valores.

- ¿Tiene Madrid VI problemas específicos?

- Al principio hubo dificultades por el cierre de Carabanchel con el subsiguiente traslado de



reclusos y el número de funcionarios justo. Por aquí han pasado más de 3.000 internos pero hemos conseguido que todos los servicios funcionen.

- Estos días ha saltado a la prensa la huelga de funcionarios de prisiones y el propio Poder Judicial ha afirmado que el aumento de presos es insostenible. ¿Qué me puedes decir al respecto?

- En esta cárcel hay 1.003 internos y 450 funcionarios que tomarán posesión en agosto-septiembre, más cincuenta trabajadores de personal laboral. Esto supone un porcentaje de 2,36 reclusos por funcionario. Lo ideal sería que los funcionarios superaran el número de presos pero eso es una utopía. Aún así, tenemos

la mejor ratio europea, se ha hecho un gran esfuerzo y hay una conciencia de mejora en las prestaciones penitenciarias. En cuanto al aumento de presos, el número de preventivos ha disminuido bastante. Habría que revisar los fines de semana y analizar la revisión de la redención de penas por el trabajo, que era un punto de esperanza. Dentro de un año tendremos plazas penitenciarias con una antigüedad mayor a diez años y el dinero para infraestructuras es muy importante. Siempre se necesitan más funcionarios, pero se van a abrir diez o quince centros nuevos. Hay plazas que en prisiones más pequeñas se pueden obviar y la calidad es mayor.

- Éste es el único centro peni-

tenciario con módulos familiares y niños. ¿Cómo encajan los chavales crecer en una prisión?

- Son niños de cero a tres años que no son conscientes de donde están, por eso sólo pueden permanecer aquí hasta los 3. Disponemos de una guardería estupenda e intentamos por otra parte que estén ligados al exterior, por ejemplo tenemos una niña que asiste a una guardería pública de Aranjuez y ha hecho grandes progresos. Por otra parte, los niños salen todos los domingos al campo con familiares y con nosotros colabora una ONG, «Horizontes Abiertos», con el padre Garralda que están haciendo mucho por ellos. A partir de los tres años se ocupa bien la familia, bien una

entidad pública.

- ¿Qué me puedes decir del tema drogas?

- La prestación sanitaria es envidiable y tenemos programas específicos de metadona. Si alguien quiere un tratamiento alternativo también se le puede dar; no disponemos del Proyecto Hombre pero se les manda a otros centros; además tenemos tres psicólogos que ayudan al programa. Tenemos que conjugar las necesidades con los recursos.

- ¿Con qué dificultades se encuentran los internos al salir?

- Con muchas. Necesitan que la familia les apoye pero no siempre es así. El preso no es un enfermo, ni siquiera un enfermo social y los hay con muchas carencias. De todas maneras hay ONGs que les ayudan cuando quedan libres.

- ¿Qué proyectos tiene Madrid VI?

- Darse a conocer en Aranjuez, demostrar que no somos ogros y que no aumentamos la criminalidad. En un año no hemos dado que hablar y por otra parte, Aranjuez siempre ha acogido instituciones como Basida, etc. Estamos preparando una exposición, «Interiores Madrid VI. Un año de existencia», que presentaremos en septiembre en el Isabel de Farnesio. También estamos preparando una revista electrónica, «Aula Seis», y tenemos una página Web en Internet. Y tenemos intención de hacer actividades musicales, deportivas y artísticas.

- ¿Te gusta tu trabajo?

- Me encanta. Es imposible transmitir lo que uno no siente. Yo creo en lo que hago. Trabajo con personas que sufren y cada día es distinto. Además, están los niños. Es muy difícil trabajar en esto si no te lo crees.

HELADOS ARTESANOS

Sabores Tradicionales:

Limón, Fresa, Nata, Leche Merengada

Sabores Nuevos:

Ferrero Rocher, Mon Cherie
Dulce de Leche, Chocolate
Blanco y más de 40 sabores diferentes



ELABORACIÓN PROPIA

Copas Artesanas

Más de 25 especialidades variadas

ESPECIALIDAD EN CAFÉ IRLANDÉS

Batidos de Helado, Granizado, Batidos de Whisky

En Aranjuez
C/ Stuart, 68

DESGUSTE LA COPA BELLUNO



Ha sacado un 9,32 en Selectividad, la mejor nota de la Comunidad

Javier DIEZMA

Francisco Sánchez Vega cumplió 18 años el pasado día dos de julio, un día después de conocer la magnífica nota que consiguió en Selectividad, un 9'32, la mejor calificación obtenida por un estudiante de la Aranjuez y la mejor de la Comunidad de Madrid.

Sin embargo, este estudiante del Instituto Doménico Scarlatti y ex-alumno del Colegio Loyola, no se considera un chico raro, sino una persona normal a la que le van bien los estudios. Para él, «el secreto del éxito es fijarse unas metas e intentar conseguir las».

Un método que hasta el momento le ha dado muchas alegrías, pues confiesa que no ha suspendido nunca, ni siquiera un examen.

Cada vez que Francisco tiene que enfrentarse a un examen, se marca un plan, tantos temas por día hasta que llegue la fecha de la prueba. En estos días lee la materia y memoriza las definiciones. Él considera que es muy importante memorizar, aunque cree que es imprescindible comprender antes todos los aspectos de las materias que estudia.

Un buen método, a tenor de los resultados, porque Francisco ya llegó a Selectividad con un 10 de media, con los cinco cursos de la Escuela Oficial de Idiomas en la especialidad de Inglés aprobados y habiendo superado los tres primeros cursos de la misma Escuela en la especialidad de Francés. De hecho, la mejor nota que sacó en Selectividad fue en Inglés, un diez redondo.

Pero Francisco, a pesar de destacar del resto de la clase, no se siente distinto al resto de sus compañeros. Tampoco cree que sea el empollón de la clase y dice que el resto de alumnos le respetan y están acostumbrados a sus buenas notas. «Cuando cambias de clase y los compañeros no te

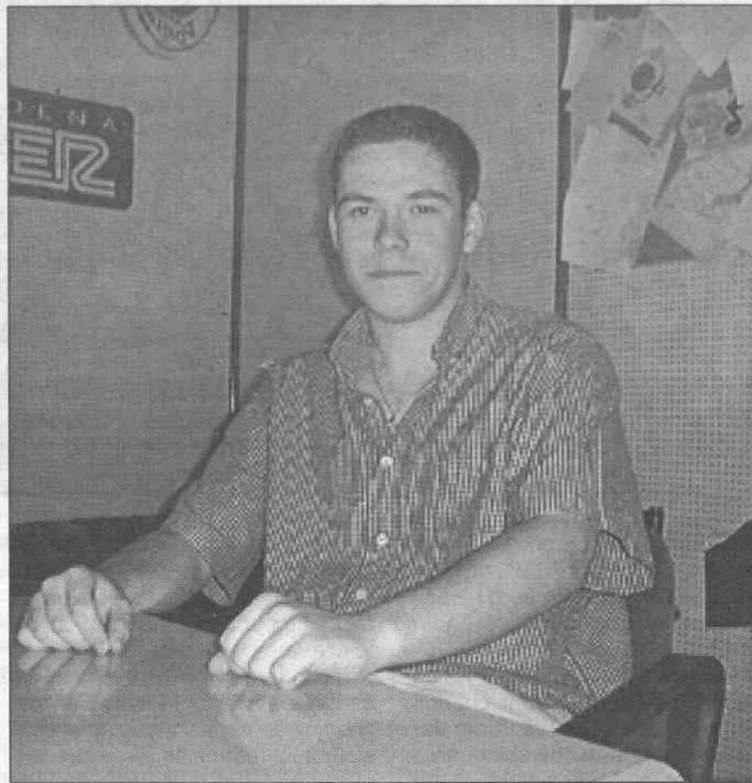
Francisco Sánchez Vega: «Soy de los que deja los apuntes»

conocen la gente se sorprende, pero luego ya todo pasa a ser normal». Además, dice que siempre ha ayudado a quien le ha pedido su ayuda, suele dejar los apuntes a quien se los pide y en los exámenes, aunque él no fuerza la situación, se le asoma alguna que otra cabeza a su escrito. Francisco asegura que nunca ha copiado, porque entre otras cosas considera que es una manera de engañarse, «pan para hoy y hambre para mañana».

Francisco cuenta que suele ser el último en acabar los exámenes, que los repasa una y otra vez y que en muchas ocasiones los profesores se los tiene que quitar de las manos. Incluso, en algunas ocasiones se pone nervioso como le ocurrió en el examen de Matemáticas de Selectividad, en el que fue incapaz de encontrar un error.

Entre los profesores a los que siempre les agradecerá su labor docente se encuentra Don Manuel del Colegio Loyola, y Jaime y Beatriz, del Instituto Doménico Scarlatti. Pero tan importantes como estos profesores han sido sus padres, a quienes les reconoce el esfuerzo y apoyo que siempre le han dado. Aunque lo que más les agradece es haberle transmitido la conveniencia de tomarse en serio los estudios. «Ellos, conmigo nunca han utilizado el método a tales resultados tal premio, nunca me han dicho que estudiara o dejara de estudiar. Siempre que me pongo a estudiar es porque yo quiero; tengo muy claro y me han hecho comprender que el mayor beneficiado de que estudie soy yo.»

Después de conseguir su 9'32, Francisco comenzará a estudiar la Ingeniería Superior en Telecomunicaciones. Incluso tiene decidido lo que hará después: «me encantaría trabajar en la investigación y desarrollo de nuevos productos, en un trabajo creativo, relacionado con nuevas tecnologías, aun-



Francisco Sánchez ha obtenido la mejor nota en Selectividad de la Comunidad de Madrid.

que soy consciente de que es difícil», comentó.

Y es que Francisco es un apasionado de las nuevas tecnologías alguna de las cuales ya domina. Por ejemplo, desde enero de 1998 mantiene en Internet su propia página web. En la elaboración de esta página también ha colaborado su hermano David, quien a sus doce años le encanta involucrarse en los inventos de su hermano mayor.

En este sitio web se pueden encontrar divertidas animaciones, varios enlaces a otras páginas y diversos artículos y opiniones sobre temas humanos. En estos artículos, Francisco se muestra contrario a la pena de muerte «porque la considero un castigo desproporcionado, una práctica injusta y cruel que ataca a los pilares más fundamentales de la dignidad humana». Además, de esta reflexión en la misma página se pueden leer artículos sobre los derechos humanos, la figura de Jesucristo y la responsabilidad humana en relación con los avances tecnológicos.

Ahora mismo Francisco trabaja como monitor en el Verano Urbano del Centro Juvenil Salesiano. Mientras, prepara su segundo viaje a Inglaterra, a un pueblo próximo a Manchester.

Los sábados sale con su pandilla de amigos a los lugares habituales a los que va la gente de su edad: El Muelle, Alambique, Zambra... Un chico normal que en Selectividad ha sacado la nota más alta de la Comunidad de Madrid.

FOTO TINO DOMENECH

Nota de la Mancomunidad de las Aves con respecto al gas

Se comunica a todos los vecinos que el pasado día 13 de julio esta Mancomunidad mantuvo un contacto telefónico con los responsables de Gas Natural sdg. en el cual se les ha comunicado los acuerdos adoptados en la Asamblea General de la Mancomunidad, celebrada el día 12 de julio. Para ello la Mancomunidad va a mantener una reunión con dichos responsables para poder firmar el Convenio Marco, válido para todos los vecinos del barrio, una vez hayan consultado ambas partes a sus respectivos equipos jurídicos. Este convenio no obligará a ninguna comunidad a cambiar de combustible, si así lo deciden la mayoría de los vecinos que la integran.

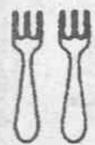
Los vecinos que no estén de acuerdo con el Protocolo de Adhesión, que en algunos portales se ha firmado con los comerciales de Gas Natural, deberán pasarse por la Mancomunidad cuanto antes, para renunciar a dicho Protocolo.

Los vecinos que aún no hayan sido visitados por los comerciales de Gas Natural, recibirán su visita en breve, como así nos lo han comunicado desde la empresa. Si desean alguna aclaración sobre lo que los comerciales les propongan, deberán ponerse en contacto con nosotros, antes de firmar nada.

En este sentido, la Mancomunidad se ha puesto también en contacto con el IVIMA, para aclarar la situación de las viviendas nuevas de la C/ Zorzales y de Victoria Kamhi, relativos al cambio de Gas Propano a Gas Natural, ya que el régimen es distinto que en el resto del barrio.

A tal efecto, la Mancomunidad ha hecho ver al IVIMA que dado que el régimen de estas viviendas es de alquiler, y por tanto es este organismo el propietario de las mismas, la empresa Gas Natural sdg. deberá hacer un estudio de estas viviendas que deberá trasladar al propietario, en este caso el IVIMA, para que sea él quien de la autorización o no para el cambio de combustible.

Para cualquier aclaración, el horario de apertura de la Mancomunidad es de 18:00 a 20:00 horas todos los martes y jueves.



BAR-RESTAURANTE

«La Ribereña»

Hermanos Rivera



NO CERRAMOS EN EL MES DE AGOSTO

c/ San Antonio, 2 - 28300 ARANJUEZ

PARQUET CASARES

MADERAS DE PRIMERA CALIDAD

- Colocación
- Lijado y barnizado
- Tarima flotante
- Tarima maciza



¡¡PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO!!
Ontígola (Toledo) Tel. 925 127 049 - móvil 630 955 348

ROSALES
26

Paseo Pintor Rosales Nº 26 - 91 542 40 00

Hermosilla Nº 70 - 91 575 96 26

Stuart Nº 175 (ARANJUEZ) 91 891 38 65

HAZ TU AJUAR EN ROSALES 26

VAJILLA SAN CLAUDIO 20 PZAS. + CRISTALERÍA DE BOHEMIA 48 PZAS.

DESDE 38.100 Ptas. Y AHORA

APROVECHA NUESTRAS REBAJAS, (20% EN TODOS NUESTROS ARTÍCULOS)

DECORA TU HOGAR Y PAGA EN CÓMODOS PLAZOS SIN INTERESES.

VENA ROSALES 26, PROFESIONALES
DE LA DECORACIÓN

Julio, abierto sábados tarde



PLAN DE VIVIENDA DE LA COMUNIDAD DE MADRID

1ª ACTUACIÓN EN ARANJUEZ

*Residencial
Campolivas*

**Viviendas de
3 DORMITORIOS**

**Con plaza de garaje
y trastero**

**5% Subvención
A FONDO PERDIDO
DE LA C.A.M.**

A partir de la entrega
de llaves

LETRAS DESDE

32.600 Ptas/mes

DETINSA

HOGARES del TERCER MILENIO

Información y Reservas

c/ Capitán, 72, 1ªA (Aranjuez)

☎ 91 891 68 12 / 91 352 02 33

Horario: Martes a Sábado de 11:30 a 14:00 y de 17:30 a 20:30. Domingos de 11:30 a 14:00 horas

PROMOTORA - CONSTRUCTORA . NO COOPERATIVA

"La calidad tiene un precio y renunciamos a entrar en esa guerra porque perjudica al consumidor"

«El Mercado de Abastos lleva más de cien años ofreciendo calidad»

Javier DIEZMA

Más de cien años al pie del cañón es el mejor aval para que los consumidores crean en los comerciantes del Mercado de Abastos. La mayoría de ellos echaron los dientes acompañando a sus padres al Matadero, a Mercamadrid o tratando con los distribuidores que se acercaban a la Plaza, el centro comercial más antiguo del pueblo.

Más antiguo y a su vez más moderno, porque los 48 propietarios del Mercado han invertido alrededor de 170 millones de pesetas en acondicionar y modernizar el histórico edificio en el que se encuentran sus negocios, así como en mejorar los servicios con los que cuenta.

Gracias a este esfuerzo -en el que el cambio generacional de los responsables de los distintos puestos ha sido fundamental- la Plaza es hoy un centro comercial con todas las comodidades que ofrecen las grandes superficies, aunque con las ventajas del pequeño comercio. Sus comerciantes tiene claro que la calidad de los productos del Mercado jamás se podrán comparar con el de otras superficies. «Cada comerciante compra sus productos directamente, siempre en pequeñas cantidades. Cada uno de los 48 comerciantes supervisa exhausti-

vamente la calidad de estos productos. Nunca se compran grandes cantidades que, por cierto, suelen ser donde se *cuelan* los productos de baja calidad», comenta Fabián Gil, uno de los miembros de la Junta Directiva de la Asociación de Comerciantes del Mercado de Abastos (ASCOMAR). Y es que con la salud no se juega y la buena alimentación es uno de los pilares básicos para cuidar el cuerpo.

Sin embargo, los comerciantes de ASCOMAR están convencidos de que el «nuevo mercado de siempre» comenzará a funcionar plenamente, con todos sus servicios y comodidades, a partir del mes de septiembre, aunque ya se puede disfrutar de algunas de estas ventajas como el aire acondicionado, el cierre del patio central, el supermercado de productos no perecederos, la oficina de atención al cliente, el servicio de compra a domicilio, el «punto caliente», los tickets gratuitos para aparcar en la zona ORA y los carritos de compra.

Y es que la reforma del Mercado de Abastos, un edificio público de titularidad municipal, hasta el momento ha sido financiada enteramente con el dinero de los comerciantes. Para Pedro González, el presidente de ASCOMAR, «nuestros clientes y el pueblo de Aranjuez se tiene que dar cuenta

de que estamos haciendo un gran esfuerzo por ellos, por modernizar un edificio público que estaba obsoleto, que presentaba goteras y que no cumplía las medidas sanitarias. Un edificio histórico que se encontraba muy deteriorado».

«Ahora, después de la reforma, el Mercado de Abastos es uno de los mercados más modernos de Europa y son ya muchos los comerciantes que tienen sus negocios en recintos similares de la Comunidad que se han acercado a nosotros para que les asesoremos», asegura el presidente de ASCOMAR.

Pero además de centrar sus esfuerzos en la reestructuración del Mercado y en la ampliación de sus servicios, los comerciantes han seguido atendiendo sus negocios.

Antes de que amanezca, entre las cuatro y las cinco de la madrugada, los comerciantes comienzan su andadura hacia los centros de distribución para comprar su género. Entre las siete y las ocho de la mañana se realiza la descarga y después, hasta las nueve, se preparan los mostradores. A mediodía se cierra hasta que a las 5,30 se comienza a preparar el puesto para abrir por la tarde. Una vez que ha acabado la jornada se limpia, se hacen cuentas y se cierra, así durante más de un siglo.



FOTOS TINO DOMENECH

Día a día se van notando las mejoras que se están introduciendo en el Mercado de Abastos, no sólo en las infraestructuras sino también en los servicios que se ofrecen.



RESTAURANTE CASA CARMELO

Horno
de leña



ESPECIALIDAD EN...

Morteruelo - Judías con perdiz
Caza - Bacalao y Carnes de ternera

EN OCAÑA · C/ Santa Catalina, 10 · (junto a la plaza mayor)
Teléfono: 925 13 07 77

PROGRAMA DE INTEGRACIÓN LABORAL DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD EN EL MUNICIPIO DE ARANJUEZ

DIRIGIDO A PERSONAS

- Con certificado de minusvalías
- Entre 16 y 49 años
- Residentes en Aranjuez

SERVICIOS QUE SE OFRECEN

A LAS PERSONAS DISCAPACITADAS

- Orientación laboral
- Bolsa de empleo
- Información sobre cursos

A LAS EMPRESAS DEL MUNICIPIO

- Bolsa de demandantes de empleo
- Preselección de candidatos para sus ofertas de trabajo
- Información de los incentivos para la contratación de personas discapacitadas.

La inserción laboral de las personas con discapacidad es fundamental para su integración social.

Las personas interesadas pueden dirigirse a:

CENTRO MUNICIPAL DE SERVICIOS SOCIALES

Programa de Integración Laboral
de Personas con Discapacidad

C/ 1º de Mayo s/n - Teléfono 91 892 15 46

Horario: de 8:00 a 15:00



ILMO. AYUNTAMIENTO DE ARANJUEZ
Delegación Servicios Sociales

Nieves Álvarez, amotinada mayor para el Motín

Nieves Álvarez, una mujer del mundo de la moda, ha sido nombrada por unanimidad Amotinada Mayor 1999 en el primer pleno celebrado en Aranjuez después del constituyente.

Muy conocida a través de los medios de comunicación, Nieves Álvarez ha cursado un año de Ciencias Políticas y habla tres idiomas: Inglés, Francés e Italiano. Comenzó su andadura profesional al ganar en España el concurso «The look of the year» en 1992, organizado por la agencia de modelos «Élite» y ese mismo año quedó en el tercer puesto del mismo concurso en Nueva York. A partir de ese momento comenzó a desfilarse con los mejores modistos del mundo, siendo llamada en algún momento «La novia de Ives Saint Laurent», ha posado para los fotógrafos de moda más famosos y ha ocupado portadas en las más importantes revistas nacionales e internacionales.

Considerada como «las piernas más bonitas del mundo», es en la actualidad la única española que pasa modelos de Carolina Herrera en Nueva York y trabaja con los mejores diseñadores.

Pero no es ése el mérito que la corporación municipal ha considerado para este nombramiento, sino su lucha contra la anorexia, una enfermedad que ella misma ha padecido, y que ha decidido denunciar por los estragos que causa en la población femenina joven.

Desde su condición de modelo, Nieves Álvarez se ha centrado en dar a conocer la enfermedad a través de los medios de comunicación y en mantener relaciones con diversas asociaciones dedicadas a este fin. El pasado mes de mayo presentó una ponencia en el Senado sobre la influencia de la moda y sus estrechas medidas en la aparición de la anorexia.

Los jóvenes de la diócesis peregrinan a Santiago

La Diócesis de Getafe va a organizar una peregrinación a Santiago de Compostela desde el 28 de julio al 9 de agosto, dirigida a jóvenes mayores de 16 años.

La idea es salir de Madrid hacia Ribadeo en autobús el día 28 de julio para, a partir de ese bello pueblo gallego, continuar andando hasta Compostela a donde está previsto llegar en 9 días, es decir el próximo 7 de agosto. En total, 184 kilómetros a pie, con una media aproximada de 22 diarios,

en los que se caminará fundamentalmente por la mañana, para dedicar las tardes a la Eucaristía, la convivencia y temas de reflexión.

La Iglesia joven de Getafe invita a los jóvenes que lo deseen a unirse a esta peregrinación, para cuya información e inscripción deberán dirigirse a Paloma Fernández, obispado de Getafe. Los viajeros pasarán por localidades como Mondoñedo, Villalba, Sobrado de los Monjes y Pedrouzo.

**VUELVE LA COCINA ITALIANA
ESTE MARTES A PARTIR
DE LAS SIETE DE LA TARDE**

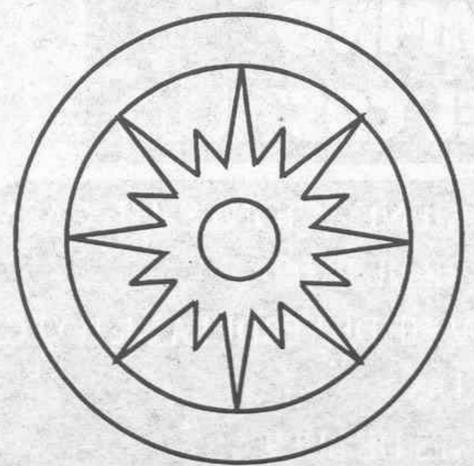
«IL BRIGANTINO»

**ABRE SUS PUERTAS
EN ARANJUEZ AHORA EN
C/ CUARTELES, 14**

TODA LA COMIDA TÍPICA ITALIANA

**Pastas · Carnes · Pescados
TODO CASERO**

**CALLE CUARTELES, 14
TELÉFONO 91 801 17 51 ARANJUEZ**



Colegio San Pascual

Cooperativa de Profesores seculares

Calle Rey, 77 y 79 - ARANJUEZ

**Educación Infantil y Educación Primaria
Servicio de Comedor Escolar**

Se comunica a todos los padres de los alumnos matriculados en Educación Infantil que la enseñanza a partir del próximo curso será gratuita para el Segundo Ciclo (3, 4 y 5 años), por la concesión al Colegio San Pascual de CONCIERTO EDUCATIVO

Felices vacaciones.

La Dirección



En la foto de pie y de izquierda a derecha, Agustín Laredo, Jose Antonio Gago, Ángel Ruiz; agachados, Gustavo Lianes, Antonio Castellanos y Luis Antonio Cibrán

Los ribereños "pescaron" el subcampeonato

En el Parque Juan Carlos I de Madrid han tenido lugar, durante los dos últimos fines de semana los campeonatos de Madrid de Pesca por equipos. A estos campeonatos acudió un equipo de Aranjuez que al final logró alzarse con el segundo puesto en la clasificación por equipos, dos años después de haber conseguido el primer puesto en estos mismo campeonatos.

El equipo ribereño estaba formado por Luis Antonio Cibrán,

Agustín Laredo, Ángel Ruiz, Antonio Castellanos, José Antonio Gago y Gustavo Lianes, pertenecientes al Centro Cultural de Aranjuez y patrocinado por deportes Florida. El primer equipo consiguió cinco puntos más que los ribereños.

Con este subcampeonato, los ribereños se han clasificado para competir en los Campeonatos de España de Pesca que se celebrarán en Arcos de la Frontera (Cádiz) en el mes de octubre.

Iván González, dos medallas de oro en los nacionales infantiles de natación

Entre los días 10 y 11 de julio en jornadas de mañana y tarde se celebraron los Campeonatos de España de Madrid de Verano en categoría infantil, en la piscina Príncipe Felipe de Arganda del Rey. Lo primero que hay que destacar de este campeonato es que sirvió para inaugurar estas magníficas instalaciones construidas en Arganda, la piscina es de 25 metros con 8 calles.

Pasando ya a lo estrictamente deportivo, hay que resaltar sobre todo la gran actuación del nadador ribereño Iván González, que participó en los 100 y los 200 metros mariposa, ganando en ambas distancias la medalla de oro, clasificándose de esta manera para los Campeonatos de España de categoría infantil que se celebrarán en la localidad alicantina de Elda. Iván destacó sobre todo en la distancia de los 200 metros en los que sacó más de diez segundos al segundo clasificado, algo más de medio largo. Buena actuación también de Raquel Uceda, que consiguió la medalla de plata en la modalidad de los 200 metros ma-



ripasa y dos cuartos puestos en los 100 y 200 metros braza.

En otro orden de cosas, hay que comentar que Borja Aguado y Ángela Jerez estarán durante esta semana en el Campus de promesas en Málaga, han sido seleccionados por la Federación Española de Natación. Otra nadadora del Club Natación Aranjuez asistirá a otro Campus de categoría alevín que también se celebrará en Málaga.

PIRAGÜISMO

Javier Rodríguez y Javier Madrid, segundos en la Copa de España

Durante los días 10 y 11 de julio se ha celebrado en Pontevedra una nueva prueba de la Copa de España de Pista sobre la distancia de 500 metros. A esta regata acudieron seis palistas ribereños, Miriam Tirado, Alberto Alda, Sara Corrochano y Clara López que no pudieron pasar de las semifinales; los otros dos palistas ribereños fueron Javier Rodríguez y Javier Madrid que tuvieron una destacada actuación. Javier Rodríguez conseguía el pase a la final en K-1 acabando en novena posición, pero lo mejor fue el segundo puesto conseguido en K-2 cediendo solamente ante la embarcación del Itxas-Gain de Zumaia.

Campeonatos de Europa

En Zagreb se celebraron los campeonatos de Europa de Piragüismo donde las grandes triunfadoras del equipo español fueron las palistas que entrena el ribereño Jesús Cobos que lograron tres medallas: Belén Sánchez, bronce en K-1 200; Beatriz Manchón e Izaskum Aramburu, bronce en K-2 500 y plata en K-4 con Beatriz Manchón, Belén Sánchez, Ana Penas e Izaskum Aramburu. Esto puede ser todo un presagio para los mundiales y a sólo un año de las Olimpiadas.

PROMOCIÓN EN
GAFAS DE SOL
TODAS LAS MARCAS

Burberrys OF LONDON GUCCI
GIORGIO ARMANI OCCHIALI
Bollé Ray-Ban

OPTICA LOHARDE

C/ Gobernador, 50
ARANJUEZ
Tel. 891 00 34

CAFETERÍA - RESTAURANTE
CAMPING
SOTO DEL CASTILLO

RECOMENDACIONES de la CASA

- MAGRÉ DE PATO
- PANACHE DE VERDURAS de la VEGA
- PAELLAS
- CARNES DE BUEY

En Aranjuez 91 892 09 61

"TUS MANOS"
ESCUELA DE DIBUJO, PINTURA Y MANUALIDADES

Y AHORA TE OFRECEMOS LA POSIBILIDAD DE CREAR CON TUS MANOS A TRAVÉS DEL MODELADO.
CLASES IMPARTIDAS POR EL ESCULTOR ALONSO REGUILLÓN

PINTURA:
NIÑOS: 4.000 PTAS/MES
ADULTOS: 5.000 PTAS/MES
MANUALIDADES:
NIÑOS: 3.500 PTAS/MES
ADULTOS: 4.000 PTAS/MES

RESERVA TU PLAZA YA, APÚNTATE.
TE ESPERAMOS EN LA
CALLE SAN FERNANDO, 86
Ó AL TEL. 91 801 13 38.

VELATORIOS ALMÍBAR

CON ACOGEDORAS
SALAS DE
VELATORIOS Y
ESPERA EN
C/ ALMÍBAR 183,
Teléfono velatorio
91 891 39 06

Servicios Funerarios de Aranjuez
Tel. 91 891 02 01 - 91 891 61 40 - Fax 91 891 09 07



Tomás Fernández vuelve al banquillo del Aranjuez

Ya hay fumata blanca para el banquillo ribereño, la apuesta es la vuelta de Tomás Fernández, después de haber dirigido al equipo la temporada 96/97, en 2ª B.

Tomás Fernández empezó en los juveniles del Aranjuez para pasar al filial en donde tuvo que sustituir a Ángel Jaraíz antes que llegara José A. Fernández, con el que trabajó de segundo. En la temporada 96/97, le llegó su oportunidad como entrenador del primer equipo; no pudo acabar ya que fue cesado y en su lugar entró José A. Fernández. Ha estado trabajando en Toledo en las dos últimas temporadas, la primera en el juvenil y en esta última en el filial toledano en

tercera división, en el grupo XVII, acabando en 7ª posición. Su llegada al club toledano fue con Emiliano Carballo que apostó por el joven entrenador ribereño y que de nuevo apuesta con él para el nuevo proyecto que empieza con los nuevos gestores del Club.

El trabajo empezará a finales del mes de julio con una idea, la de jugar la promoción a 2ª División B, una de las apuestas del nuevo técnico que quiere contar con unos 19 jugadores en la primera plantilla. Sus deseos deportivos pasan por un portero, un defensa central, un centrocampista y un delantero, además de contar con un buen ramillete de jugadores locales.

Vanesa Peñalver campeona de España Promesa

La atleta ribereña Vanesa Peñalver ha defendido los colores del Club Puma Sevilla Abierta durante el pasado fin de semana en la localidad malagueña de Torremolinos donde se han celebrado los Campeonatos de España Promesa. La atleta ribereña participó únicamente en la prueba de salto de longitud en la que el año pasado se proclamó Campeona de España Junior en los campeonatos celebrados en el estadio de El Deleite de Aranjuez, donde también logró la medalla de plata en triple salto.

Vanesa realizó un concurso bastante bueno y los saltos válidos que realizó tuvieron las siguientes medidas, 6'21, 6'17, 6'09 y 6'33 metros lo que significa la mejor marca personal de la saltadora ribereña en esta temporada, además de conseguir el Campeonato de España en la categoría Promesa.

El martes, Vanesa participó en el Gran Premio de la Comunidad de Madrid en el Estadio de la Peineta de Madrid, y pese al cansancio acabó tercera con un salto de 6'10. Este año sólo dos mujeres han saltado más que Vanesa Peñalver, la cubana nacionalizada española Niurka Montalvo con 6'85 y Conchi Montaner con 6'43.

Este fin de semana la atleta arancetana participará en un encuentro internacional en Inglaterra, donde se decidirá si compite en los campeonatos de España o en los Europeos Sub-23 a celebrar en esas mismas fechas en la ciudad sueca de Goteborg.



Vanesa Peñalver se proclamó Campeona de España de salto de longitud Promesa en Torremolinos. La foto corresponde a los campeonatos de España junior celebrados en Aranjuez el año pasado.

Campeones de Madrid en 4x100

El martes se celebró el Gran Premio de la Comunidad de Madrid y coincidiendo con este evento se disputaron los campeonatos absolutos de Madrid de relevos donde venció el equipo del Club Atlético Aranjuez formado por Enrique González, Samuel Úrsula, Javier González y Ángel Gómez, con una marca de 42'50, derrotando a equipos como el Tamar o el Marathon.

En lo que se refiere al Gran Premio Ángel Gómez acabó segundo en la serie B con 21'55 mientras que Alejandro acabó cuarto con 21'80, en la primera competición tras su brillante victoria en longitud en el G.P. de Tolosa con 7'72.

Los próximos compromisos serán los campeonatos de España de veteranos para Rafael de la Rubia y Florencio Oliván. Mientras Enrique González y Samuel Úrsula irán a una concentración del C.S.D. de atletas de seguimiento.



Cafetería

APARICIO



ESPECIALIDAD:

DESAYUNOS CON CHURROS

C/ CUARTELES, 2 - TEL. 892 16 16 - ARANJUEZ

KM - 0 ARANJUEZ

La mejor tienda de vehículos seminuevos de la Comarca

NOVEDAD

VEHÍCULOS DIESEL SIN

CARNET VARIAS MARCAS

DESDE **750.000** PTAS

TODAS LAS MARCAS.

Antes de comprarse un coche nuevo, consúltenos

SALDRÁ GANANDO

Tenemos el
GALLOPER II



C/ Valeras, 15 · Teléfono 91 809 00 22 · ARANJUEZ

ANUNCIOS BREVES Y CLASIFICADOS

01 PISOS - ALQUILER

02 PISOS - VENTA

03 CHALETS

04 TERRENOS

05 PL. DE GARAJE

06 LOCALES

07 PROFESIONALES

08 MOTOR

09 VARIOS

10 TRABAJO

01 PISOS - ALQUILER

Aranjuez. Alquiler piso 4 dormitorios, piscina comunitaria, Cooperativa Teresa de Ávila. 75.000 más comunidad. Tel. 91 891 2202.

Ocaña. Se alquila piso amueblado, calefacción, tarifa nocturna, 3 dorm., baño, cocina, trastero, salón, terraza, parquet, garaje. 35.000 ptas/mes. Tel. 925130955.

Se alquila piso en Madrid, 3 dorm., zona Manuel Becerra. Tel. 91 8923664.

Aranjuez. Busco chico para compartir piso, 25.000 ptas/mes. Tel. 630467770 (tardes).

En Madrid, Avd. de Oporto 44, se alquila habitación con servicio y derecho a cocina. 30.000 ptas. Tel. 670766547.

Se alquila piso amueblado y totalmente equipado, situado en zona calle Moreras. Tel. 91 8910683-91 8921349. Llamar al mediodía.

Se alquila piso C/ Cuarteles, 3 dorm., baño completo, salón, y cocina. 2 terrazas, buena situación. 50.000 ptas/mes (includacomunidad). Tel. 91 8923734.

Se alquila piso a estrenar en C/ Manuel Saavedra, 2 dorm., con a/e. amplio salón, baño completo, cocina totalmente amueblada. Trastero. Zona peatonal y ajardinada. Gimnasio. Posibilidad de amueblamiento completo. Tel. 91 8923734.

Alquiler gran piso en el centro de Aranjuez 155 m², 4 dorm., 2 baños, 1 aseo, gran salón, cocina plaza de garaje. Parquet, calefacción, ascensor. 130.000 ptas/mes. Tel. 91 8923734.

Alquiler piso completamente amueblado en C/ Concha. 3 dorm., salón, comedor con terraza, gran cocina con terraza acristalada, amplio baño con bañera hidromasaje. Precioso. Céntrico. Tel. 91 8923734.

Se alquila casa en C/ Capitán, 134, 1ºm 2 dorm., salón, cocina, cuarto de baño. 50.000 ptas/mes. Tel. 91 8917814.

Se alquila ático a estrenar. 2 dorm., C/ Delicias. 65.000 ptas. Tel. 91 8913677-91 8921438.

Alquilo piso amueblado, céntrico, 3dorm., ascensor. 60.000 incluida agua y comunidad. Tel. 91 8913509.

Se alquila piso amueblado en C/ Cuesta de las Perdices. 3 dorm., salón, cocina y baño, 3 a/e, despensa, calefacción y a/a. Tel. 91 8923734.

Se alquila piso amueblado en C/ Infantas. 3 dorm., salón y cocina con terraza, 1 baño completo, ascensor. 75.000 ptas/mes. Tel. 91 8923734.

Se alquila piso bajo con patio C/ San José. Reciente construcción. 2 dorm., salón, 1 baño y cocina amueblada. 55.000 ptas/mes. Tel. 91 8923734.

Se alquila piso 1º en edificio nuevo, 2 dorm., salón, cocina amueblada, baño completo, calefacción, ascensor. C/ Santiago nº 7. 58.000 ptas/mes. Tel. 91 8923734.

Se alquila casa reformada en El Cortijo, 2 dorm., salón, baño, cocina amueblada 2 terrazas. Por sólo 45.000 ptas/mes disfrutará de Aranjuez y su entorno en una zona típica y privilegiada. Tel. 91

8923734.

Se alquila piso amueblado, garaje, 4 dorm., ascensor, zona Las Cañas. Tel. 91 8916244-91 8922929.

02 PISOS - VENTA

Se vende piso 3º C/ Stuart, 2 dorm., salón, cocina y baño. Parquet, calefacción. 9.000.000 ptas. Tel. 91 8923734.

Se vende piso en "El Vergel". A estrenar. 2 dorm., salón, cocina baño, armario empotrado, calefacción. Parquet, garaje. Tel. 91 8993734.

Venta piso en el Pinar. 4 dorm., 2 baños, salón, cocina amueblada con terraza. Armarios empotrados. Calefacción ascensor. 16.300.000, Tel. 91 8923734

Se vende piso céntrico en C/ Abastos, 4 dorm., 2 baños, gran salón, cocina con terraza. Parquet, calefacción, 5 a/e, amplia terraza en el salón. 20.500.000 ptas. Tel. 91 8923734.

Venta piso en C/ Jesús, 3 dorm., salón, cocina, baño y trastero. 8.000.000 ptas. Tel. 91 8923734.

Venta piso Nuevo Aranjuez. A estrenar. ¡3 últimas viviendas!. 3 dorm., salón, cocina amueblada, 2 baños, trastero. 13.000.000. Posibilidad plaza de garaje, en 900.000 ptas. Tel. 91 8923734.

Venta piso 2 dorm., con trastero en zona "Las Cañas". Calefacción, parquet, a/c, cocina amueblada. Precioso vistas. Urge venta. Tel. 91 8923734.

Se vende piso C/ Sol, 3 dorm., 2 baños, gran salón, cocina y baño. Patio. Poca reforma. 7.500.000 ptas. Tel. 91 8923734.

Urge venta piso bajo colonia Cables, 3 dorm., Tel. 91 8918226.

Se vende piso en Cuesta de las Perdices, soleado, calefacción de gas propano, 3 dorm., Tel. 91 8913723-918922048.

Piso nuevo zona Olivas, 3 dorm., cocina amueblada (vitro-horno), calefacción, garaje, trastero. Puerta blindada. Tel. 91 8924544.

Se vende piso en Ocaña 110 m² más garaje, 4 dorm., salón, cocina, baño, servicio, y 2 terrazas, calefacción central. 8.000.000 Tel. 925 130854-91 4639269.

Se vende piso reformado, económico, en calle Ancha particular. Tel. 91 8924893.

Se vende piso C/ Infantas, 133 m² útiles, 3 dorm., dobles, 4 a/e, despensa, dob. acrist. calef., indiv., 11.000.000. Tel. 91 8911877. Noches

Venta piso + trastero en C/ Manuel Saavedra 70 m², 2 dorm., salón, baño amueblado y cocina amueblada con terraza. 2 a/e. Calefacción parquet. Doble ventana. Edificio con gimnasio. zona ajardinada. 11.600.000. Tel. 91 8923734.

Venta piso + trastero + garaje en C/ Almansa nº17. 2 dorm., salón, cocina y baño. 3 a/e cocina amueblada. Puerta blindada, calefacción ascensor, parquet, zonas comunes con piscina, jardines, club social, gimnasio... totalmente independiente. 14.800.000 ptas. Tel. 91 8923734.

Se vende tercer piso en C/

Faisanes, 19 con 3 dorm., frente al hiper. Precio 7 millones. Tel. 91 8920334.

Venta piso en Camino Mar Chico. 150 m². Gran salón con terraza, amplio baño, cocina amueblada, 4 dorm., parquet Tel. 91 8923734.

Venta piso 1º en Polígono Plaza de Toros nº 7. 3 dorm., salón, cocina baño, 2 terrazas. Luminoso. Poco uso 8.500.000 ptas. Tel. 91 8923734.

Aranjuez. Vendo piso C/ Jesús. reform., 3 dorm., cocina amueblada, calef. a gas nat. aire acond. 2 terrazas y trastero, garaje opc., buenas vistas. Tel. 91 8913244.

Aranjuez. Se vende piso C/ Faisanes, 3 hab., cocina, salón, terraza y cuarto de baño. 8 millones. Tel. 619 131083.

Se vende piso bajo en C/ Foso. 3 dorm., salón cocina, baño y patio. Suelos de parquet. Cocina amueblada 10.000.000 ptas. Tel. 91 8923734.

Se vende piso+trastero en C/ Postas nº 65 3 dorm., salón, cocina y baño. Gran terraza a C/ Postas y C/ Rosa. Tel. 91 8923734.

Aranjuez. Piso céntrico exterior, C/ Foso 155 m², 2 W.C., calefacción y agua caliente individual, parquet y totalmente amueblado. Tel. 91 8917447-689 280317.

03 CHALETS

Próxima construcción de chalets "El Jardín del Dileite" (junto al hiper). Pareados con más de 300 m² de parcela y 218 m² de vivienda. 3 y 4 dorm., 2 baños y aseo, gran salón, amplia cocina amueblada. Gres, parquet, climatit, calefacción. Club social. A la venta ya la 1ª fase. ¡No deje pasar esta oportunidad!. Tel. 91 8923734.

Venta chalet en casco urbano de Ontígola, 3 dorm., 2 baños, gran salón, amplia cocina amueblada, calefacción. Garaje. Patio 15.000.000 ptas. Tel. 91 8923734.

En Ontígola vendo chalet 180 m², edificados y 2.000 m² de jardín. Tel. 91 8917355-925127133.

Se vende apartamento en la playa de Bellreguat, en 1ª línea, Gandía. Tel. 91 8922715.

Se vende chalet en el Cortijo de San Isidro. Urge venta: salón, comedor, cocina amplia, calefacción, 3 dorm., patio de 100 metros. Precio: 2.000.000 ptas. Tel. 91 8925005.

04 TERRENOS

Se vende finca de regadío en "Las Infantas", 37.380 m². Con casa de 3 hab., salón, cocina, baño y 2 garajes. Agua, luz y calefacción de gas-oil. Tel. 91 8923734.

Se venden fincas rústicas. Secano y regadio. Precio muy interesantes. Tel. 91 8923734.

Se vende una parcela de tierra urbanizable 7.200 m² en la Rotonda, carretera de Ciruelos, provincia de Toledo. Tel. 925154062.

En Ontígola y Ciruelos y próximo Autovía Aranjuez-Ocaña, cerca restaurante las 3 JJJ. Rústicas con olivos y agua. Y sin olivos, de 2000 m²,

desde 250.000 ptas. y en Ontígola, solar 85.000 m². Tel. 91 8923734-609150604.

Venta de fincas rústicas, (regadio y secano de 7.500 m², 800.000 ptas., 14.720 m², 1.300.000 ptas., olivar, 400.000 ptas.; 2.500 m² olivasy viñas. 750.000; 9.250 m², 1.100.000 ptas., con árboles. Tel. 91 8912800.

Se vende terreno cercado de ladrillo macizo, urbano, 500 m² en Villaconejos, carretera Aranjuez frente al Labrador. 9.000.000 ptas. Tel. 91 8744216.

05 PL. DE GARAJE

Venta de 3 últimas plazas de garaje en C/ Concha. Desde 1.350.000 ptas. Céntricas. Entrega mayo '99. Tel. 91 8923734.

Se vende cochera independiente, C/ Abastos, frente ambulatorio, 15 m² con planta superior. Tel. 91 7921171.

06 LOCALES

Aranjuez. Se alquila local comercial (planta baja + sótano) de 854 m² en C/ La Rosa. Tel. 91 8923734

Aranjuez. Se alquila local C/ Las Flores nº 20. 109 m² más patio de 12 m². Posibilidad negocio de hostelería. Tel. 91 8923734.

Aranjuez. Se alquila Inave industrial en casco urbano de Aranjuez. 2 entradas 250 m². Precio muy interesante. Tel. 91 8923734.

Aranjuez. Se alquila/ vende local en C/ Santa Inés. 187 m². Posibilidad de arrendamiento con opción de compra. 2 accesos con amplia entrada para vehículos. Tel. 91 8923734.

¡Atención! Se alquila local de 340 m² casi 30 metros de fachada. totalmente acondicionado para actividad comercial, 2 puertas, 6 escaparates, almacén, con doble techo, climatizado, aseos, cierres metálicos en puertas, sistemas de alarma. En zona de expansión comercial. Tel. 91 8923734.

Venta de locales C/ Foso (zona "Las Cañas"). 52 m² 5.250.000 ptas., 70 m² 6.825.000 ptas., 106 m² 9.975.000 ptas. Posibilidad de unión. Edificio nuevo. Aprovecha esta magnífica oportunidad. Tel. 91 8923734.

Venta de locales en C/ Foso esq., San Pascual, 130 m² 17.000.000 ptas., 86 m² 11.000.000 ptas. Edificio nuevo, 12 últimos locales. Tel. 91 8923734

Se vende o alquila local en la C/ Santa Inés, 7.90 m², 4 metros de altura, adaptada oficina y cuarto de aseo, precio a convenir aproximadamente 20 millones. Tel. 925 226027.

Vendo o alquilo bar la Ventana C/ 1º de Mayo nº 17. Tel. 91 8911478-649 213369.

Se alquila local en Villaconejos reformado ideal para oficinas o sucursales de banco, caja de seguridad ya instalada 80 m². Tel. 91 8938277.

Aranjuez. Se alquila local en Las Aves. Muy buena situación. 133 m², con entrada y escaparates a Plaza de Martín Pescador y Avd de Loyola. Acondicionado para cualquier tipo de negocio. Con posibilidad de alquilar la mitad del local. Tel. 91 8921588.

Se alquila local ideal para negocio de hostelería 116 m²

diáfanos situado en la C/ Príncipe esq. C/ Stuart; también podría tener terrazas de verano, aproveche esta magnífica ocasión. Tel. 91 8923734.

07 PROFESIONALES

Se hacen todo tipo de trabajos de fontanería presupuestos sin compromiso. Tel. 617 851131.

Se ofrece fontanero instalador de gas, IG II calefacción y agua caliente. Tel. 91 8922711.

Veterinario Julián Jiménez del Cerro. Cgdo. 2774. Tel. 91 8925315. Urgencias. Tel. 608714545.

Escaparataista. Se ofrece para el comercio de Aranjuez profesionalidad y experiencia. Tel. 91 8911309.

Licenciado en Filología inglesa y maestro da clases de inglés a domicilio. Años de experiencia. Tel. 91 8918860.

Licenciada con formación en rehabilitación geriátrica y experiencia como auxiliar de geriatría, se ofrece para cuidar ancianos. Inmaculada. Tel. 91 8930405. Llamar noche.

Se ofrece señora para labores de casa, escaleras u oficinas, también cuidado niños. Tengo título de asistente de clínica y jardines de infancia. Económico. Llamar el Tel. 91 89236 23.

Diplomada en magisterio, da clases particulares de primaria, ESO, latín y ortografía. Preguntar por Emilia. Tel. 91 8913572.

Profesora titulada da clases de primaria y E.S.O. Preparación ingreso a primaria duración 75 min. Clases por hora. Horario a convenir. Tel. 91 8920265.

08 MOTOR

Se vende Seat Toledo 1.8 i GLX, gasolina, aire acondicionado, elevallunas, cierre centralizado, dirección asistida, antinieblas. 57.000 Kms., matrícula M-SK. 1.550.000 ptas. Tel. 91 8925301

Se vende Aprilia Classic 75. TO-W año 95. Seminueva. Mejor verla. Kiti. Tel. 925130342-925121234.

Vendo vespa Sprint 150, 30.000 ptas. Tel. 91 891 48 10.

Se vende moto Yamaha XJ600 año 89 con 2 maletines. 225.000 ptas. En perfecto estado. Tel. 607792263.

Se vende Peugeot 306 XSdT, cierre centralizado, elevallunas eléctrico, alarma, radio, dirección asistida y pintura metalizada. Precio: 1.700.000 ptas. Interesados llamar al Tel. 939 224038.

09 VARIOS

Se venden 12 jardineras, diferentes medidas, muy económicas. Tel. 91 8913358.

Se vende mobiliario de oficina y escolar. Tel. 91 8913513.

Vendo recibidor y armario de dormitorio con puertas correderas y 3 lunas. Todo nuevo. Precio muy interesante. Tel. 91 8914925.

Se vende caldera mural de gas sin estrenar, marca roca modelo RS 20/20 para calefacción y agua caliente sanitaria con tres quemadores de gas y uno eléctrico marca Balay, también sin estrenar. 100.000 ptas. Tel. 91 8913677-91 8921438.

Vendo cocina de gas, con horno grill, cuatro fuegos. Muy económico. Tel. 91 8922249. **Vendo** carro tienda dos habitaciones, se puede guardar en vertical, 100.000 ptas., Tel. 91 8916454.

10 TRABAJO

Se ofrece fontanero instalador de gas, agua caliente y calefacción. Tel. 91 8921438.

Me ofrezco como jardinero, guarda de fincas o similares. Interesados llamar al Tel. 91 8921761.

Se ofrece señorita para limpieza de hogar cuidar niños para alguna fábrica o alguna tienda o para lo que sea. Me da igual a poder ser en Ontígola o Aranjuez. Teléfono 925127255. Preguntar por Vanesa. Llamar a partir de las 15 horas.

Se ofrece señora para limpieza de hogar y escaleras, para cuidar ancianos, tardes. Tel. 91 8920355.

Se ofrece chica responsable para cuidar niños y personas mayores. Tel. 630 872181.

Se ofrece señora para cuidar niños y ancianos y hacer labores de casa. Tel. 91 8922715.

Se vende cachorros de rottweiler, varios campeones del mundo en el pedigree, precio, 60.000 ptas. 629 020919

Señora se ofrece para limpieza de oficinas o casas por horas. Tel. 91 8917818.

Se necesita profesora nativa de inglés. Tel. 91 8914201.

¿Quieres dar una fiesta inolvidable a tu hijo?.

¡No lo dudes!

Te ofrecemos: Payasos, juegos, magia... para fiestas infantiles, cumpleaños y comuniones. Llámamos sin compromiso alguno al teléfono:

891 75 33

API
nº 1207

COMPRA, VENTA Y ALQUILER
DE PISOS, CHALETS,
LOCALES, NAVES Y FINCAS
RÚSTICAS

Asesoramiento jurídico y fiscal Gestionamos su hipoteca

Tenemos su apartamento, chalet o bungalow en la playa a los mejores precios (Guardamar, Torre Vieja...)

RIBERCASA INMOBILIARIA®

C/ Abastos, nº 42, 1ª Dcha. ARANJUEZ - Tel. 892 37 34
Junto a la Plaza del Ayuntamiento

SE SOLICITA ARQUITECTO TÉCNICO

PARA PYME CONSTRUCCIÓN, ARANJUEZ, OCAÑA Y PROVINCIAS RESPECTIVAS, COORDINARÁ 576 OBRAS PEQUEÑAS PERMANENTES, PRESUPUESTOS, PLANINGS DE EJECUCIÓN OBRAS, CONTRATACIÓN DE OFICIOS Y PROVEEDORES, PLANES DE SEGURIDAD, ETC. COCHE PROPIO, 200.000 PTAS/MES INICIALMENTE. C. LABORAL Y REG. GENERAL Y SEGURIDAD SOCIAL. POSIBLE INCORPORACIÓN FUTURA A SOCIEDAD.

TELÉFONO: 607 18 32 81

SE OFRECE PARTICIPACIÓN SOCIAL Y PUESTO DE TRABAJO EN EMPRESA INFORMÁTICA UBICADA EN OCAÑA

PARA UN GERENTE/DTOR., COMERCIAL; UNO/DOS TÉCNICOS INFORMÁTICOS (HARD/SOFT, REDES); DOS/TRES PROGRAMADORES LENGUAJES ACTUALES (PARA WINDOWS E INTERNET) Y DOS TRES COMERCIALES CON CONOCIMIENTOS. VALORAMOS EXPERIENCIA, TENEMOS IMPORTANTES PROYECTOS.

TELÉFONO: 607 18 32 81



Marta Rodríguez Aranguez

SI QUIERES SABERLO
TODO SOBRE TU
FUTURO LLAMA AL...

906 42 35 17



CLINICA
VETERINARIA
POSTAS

URGENCIAS 24 H.

Consulta, Rayos X, Cirugía, Baño, peluquería, hospitalización. Y complementos
Todo lo que tu mascota necesita Abierto mañana y tarde

C/. Postas, 59 - Tel. clínica: 8925315
908 714545
E-mail: cvpostas@arrakis.es

SE TRASPASA NEGOCIO

en funcionamiento con alta facturación interesados llamar al Tel.:

925 127 279

GRACIAS SAN JUDAS TADEO

Espíritu Santo y San Judas. Muy agradecido. A-C-B.
Reza nueve Avemarias durante nueve días. Pide tres deseos, uno de negocios y dos imposibles, al noveno día publica este aviso y se cumplirá, aunque no lo crea.

Estáis los dos,
sólo falta la música.
Pon música en tu boda y será diferente, llama y oide la cinta.
Teléfono 609 18 43 96

Vendo cocina de gas, con horno grill, cuatro fuegos. Muy económico.
Teléfono 91 8922249.



CLÍNICA PODOLÓGICA JESÚS M. TOLEDO

Atención integral del pie
Plantillas ortopédicas,
papilomas, uñas encarnadas

C/ Ancha, 15 - ARANJUEZ - Tel. 892 00 49 (Cita previa)

SISTEMAS ELECTRÓNICOS AUXILIARES

- Instalaciones de Porteros y Viedoporteros.
- Alarmas y circuitos cerrados de TV.
- Control de Accesos.
- Sonido ambiental.
- Automatismo y antena de TV.

Teléfonos: 91 891 87 03 - 629 16 81 08

CLINICA VETERINARIA ARANJUEZ

*Abierto mañana y tarde,
sábado sólo mañana*

URGENCIAS 24 h.
Tel. 907 70 75 78

Ecografía - RayosX
Hospitalización
Complementos
Peluquería

C/ Olmos, 3 ARANJUEZ
Tel. 892 41 16



SE NECESITAN MANIPULADORAS

- Empresa de logística
- No se necesita experiencia previa
- Con alta en Seguridad Social
- Empresa situada en polígono de Seseña
- Interesados mandar datos personales a:
C/ La Fragua, 13 (Pol. Ind. Los Rosales)
28935 MÓSTOLES (Madrid)
o al Fax:91 613 37 54.

MULTINACIONAL ALEMANA

selecciona para
**ARANJUEZ y COMARCA
2 COMERCIALES**
SE REQUIERE: experiencia en Venta Directa, edad entre 25 y 50 años.
SE OFRECE: Formación clientes ingresos "fijos más comisión".
**Entrevistas teléfono
91 435 81 53**

ANUNCIOS BREVES Y CLASIFICADOS en

el Espejo

c/ Capitán 61 - Tel. 91 892 22 28

PRECIO DE LA PUBLICIDAD EN LA SECCIÓN DE ANUNCIOS BREVES EN EL ESPEJO

Máximo 4
líneas de texto:
200 ptas.

Se alquila piso, o se vende, o se compra, o se traspasa un negocio, o lo que usted quiera anunciar, con los datos que considera oportuno

Cada línea más: 100 ptas. +

Máximo 4
líneas de texto:
500 ptas.

Se alquila piso, o se vende, o se compra, o se traspasa un negocio, o lo que usted quiera anunciar, con los datos que considera oportuno

Cada línea más: 100 ptas. +

5 líneas
300 ptas

Se alquila piso, o se vende, o se compra, o se traspasa un negocio, o lo que usted quiera anunciar, con los datos que considera oportuno y el texto que usted quiera incluir

5 líneas
300 ptas

Se alquila piso, o se vende, o se compra, o se traspasa un negocio, o lo que usted quiera anunciar, con los datos que considera oportuno y el texto que usted quiera incluir

6 líneas
400 ptas

Se alquila piso, o se vende, o se compra, o se traspasa un negocio, o lo que usted quiera anunciar, con los datos que considera oportuno y el texto que usted quiera incluir sumando 100 ptas al precio por cada línea

6 líneas
400 ptas

Se alquila piso, o se vende, o se compra, o se traspasa un negocio, o lo que usted quiera anunciar, con los datos que considera oportuno y el texto que usted quiera incluir sumando 100 ptas al precio por cada línea

OPORTUNIDAD

Vendo una casa y una finca en un terreno ideal para poner una piscina o colocar un chalet
Tel. 91 xxxxxxx

Se ofrece trabajo temporal relacionado con las labores del campo y por temporadas concretas. Llamar en horas de oficina y preguntar.

850 ptas

1250 ptas

El Alcalde quiere que los vecinos se empadronen aquí donde viven

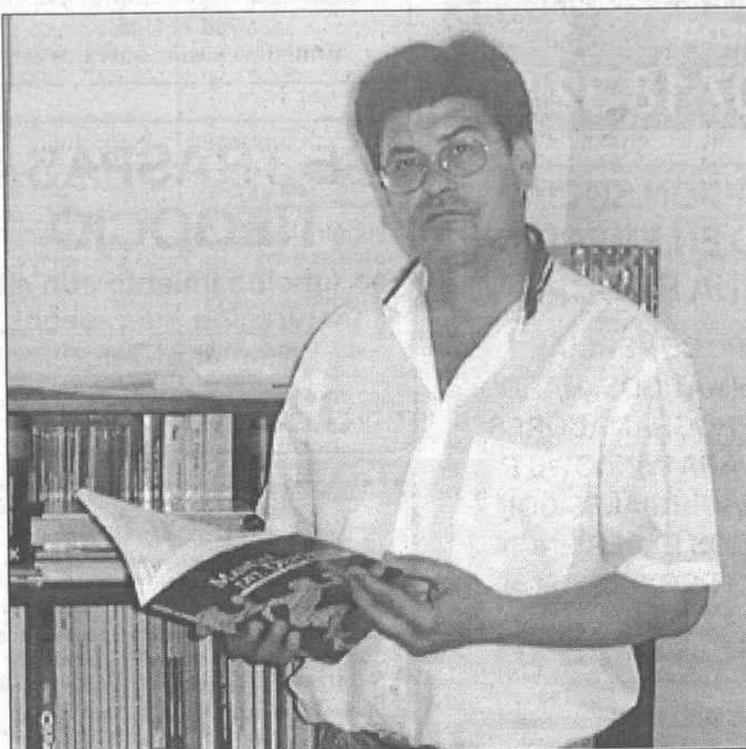
Pilar SÁNCHEZ-INFANTE

Hace 190 años que la caballería del ejército español, mandada por D. Juan Carlos de Areizaga, se enfrentaba a los franceses en las inmediaciones de Ontígola. Estos perdieron al general Paris a manos del cabo español Vicente Manzano, que por cierto recibió un escudo como premio, pero los españoles dejaron en el campo de batalla al hermano del poeta y dramaturgo D. Ángel Saavedra, duque de Rivas, así como numerosos muertos.

Era entonces Ontígola una pequeña aldea que cincuenta años después contaba con 35 casas y 25 cuevas habitación, con una población de 325 almas, siendo 32 niños los que asistían a la escuela. Actualmente el número real de habitantes es de más de 3.000 (aunque los empadronados no superan los 1.300) y los chavales escolarizados en la localidad sesenta, asistiendo cuarenta a colegios de Aranjuez.

Las cuevas, verdaderas casas horadadas en el terreno, cómodas y confortables, siguen existiendo unidas al paisaje y coexistiendo con los chalés de nueva construcción, que poco a poco van cambiando la configuración del terreno. Construcción y servicios son las principales fuentes de ingresos de este encantador pueblecito que cuenta con una empresa de fundición de aluminio que da trabajo a más de 100 personas.

Para su alcalde, Juan Jesús Vizcaíno, que lleva desde el 91 al frente del consistorio, el mayor problema es precisamente que más de la mitad de la población no esté empadronada. «Vamos a



Juan Jesús Vizcaíno ha sido reelegido alcalde por tercera vez.

emprender una campaña de información sobre las ventajas del empadronamiento -dice- porque estamos perdiendo anualmente 10 millones de pesetas por lo que viene del Estado en concepto de habitantes, y además a la hora de pedir subvenciones para una pista cubierta, por ejemplo, no nos las dan por ser menos de 2.000 vecinos».

Como en el resto de los municipios españoles, Ontígola acaba de estrenar equipo de gobierno, un gobierno en el que repite desde 1979 el Partido Socialista. Siete miembros del PSOE, uno de IU y uno del PP componen la nueva

corporación que, según el alcalde, no tienen problemas a la hora de ponerse de acuerdo. «El noventa por ciento de las decisiones se aprueban por unanimidad». Juan Jesús Vizcaíno hace un balance positivo de la última legislatura y tiene grandes ilusiones para la que empieza: «Estamos con la construcción del nuevo edificio del Ayuntamiento, que estará listo para el próximo año. Tenemos en proyecto la creación de un centro cultural y un auditorio en donde se desarrollen diferentes actividades, una de las más importantes será integrarnos en la Red de Teatros de Castilla La Mancha».

Otro de los proyectos importantes es sin duda la creación de una Ventanilla Única, con el fin de evitar desplazamientos a Toledo a la hora de arreglar papeles. Además, en breve los ontigoleños podrán disfrutar de un magnífico parque de 30.000 metros cuadrados cuyo principal tema será el agua: saltos, puentes y presas pequeñas tomadas del Mar de Ontígola, refrescarán una zona que hasta ahora es la áridamente típica de Castilla La Mancha. Ya están colocadas algunas mesas y barbacoas y pronto se instalarán juegos infantiles, pues la idea de la corporación es hacer un parque vivo y convivencial. El arbolado se plantará en otoño y fundamentalmente constará de árboles de zona: olmos pumilla, moreras, paraísos, acacias y sauces en las márgenes. «Es un terreno muy salitrado -comenta el alcalde- y hay que elegir muy bien árboles que no mueran».

De momento, y para refrescar las noches de verano, está en funcionamiento el cine al aire libre en el patio del colegio, una actividad que desgraciadamente va desapareciendo en otros municipios. El colegio además ha venido programando una serie de actividades de «Educación para la Paz», juegos, videos, charlas enfocadas al respeto y a la convivencia con diferentes culturas.

Ontígola está en fiestas y su alcalde, que invita a todos los habitantes de la comarca a participar en ellas, quiere aprovechar la ocasión para hacer un llamamiento al empadronamiento con el fin, entre otras cosas, de conseguir un instituto y otros beneficios que daría este reconocimiento.

El Ayuntamiento de ONTÍGOLA les desea unas FELICES FIESTAS en honor de NUESTRA SEÑORA DEL SOCORRO 1999 y les invita a participar en ellas.



C/ Yserías, 19
Teléfonos: 925 14 21 15
609 07 40 50
45340 ONTÍGOLA (Toledo)

JOMARFRAN

ELECTRICIDAD, S.L.

Mantenimiento y montajes industriales

ILUMINACIÓN INDUSTRIAL Y DECORATIVA

LA NUEVA DIRECCIÓN DE LA BARRAZA DEL HOGAR DEL PENSIONISTA

¡LES DESEAN FELICES FIESTAS!

• Somos especialistas en:

- Pinchos Morunos - Pancetas - Choricitos
Y TODO A MUY BUENOS PRECIOS

Estamos en ONTÍGOLA • Junto al Ayuntamiento



Restaurante **ÁLMIBAR**

"Estos Días de fiestas queremos compartílos con todos los ontigoleños"

¡Que disfrutéis!

C/ Almíbar, 138 • Tel. 91 891 00 97 • 28300 ARANJUEZ



La reina y damas de honor.

FOTO: TINO DOMENECH

La corte de honor infantil presidirá los actos festivos

Son cuatro, son amigas y compañeras de colegio, algunas incluso hicieron juntas la Primera Comunión y el jueves, día 22 de julio, serán las protagonistas indiscutibles de las fiestas de Ontígola, porque este año, por primera vez y como consecuencia indirecta de las elecciones y la falta de tiempo, no serán eclipsadas por la estatura y belleza de las «mayores», la reina y damas juveniles. Este año, Lorena, Fátima, Silvia y M^a Luisa, comparten ilusión y reinado.

Todas ellas estudian en el colegio que lleva el nombre de la Patrona que en estos días se festeja, la Virgen del Rosario. Lorena, que tiene once años, ha acabado 5^o, el mismo curso que Fátima, que tiene 10 años. M^a Luisa es la mayor, cuenta 13 años y ha acabado 6^o bien, como Silvia, que ha cumplido 12 años y también ha sacado buenas notas aunque dos asignaturas se le hayan atragantado un poco: las matemáticas y el conocimiento del medio.

Son buenas estudiantes, de eso no hay duda, porque además lo corroboran las mamás que les acompañan en este primer encuentro con los periodistas. Es la hora de la comida y quien más, quien menos, andaba metida en la cocina preparando el almuerzo, que han dejado a toda prisa para, amablemente, posar para las fotos en el salón de casa de Lorena, a quien las demás eligieron, democráticamente, como reina infantil 1999.

Las niñas están felices, ilusionadas con los nuevos trajes blancos, que les regalará el Ayuntamiento, que estrenarán en la coronación y llevarán el día de las carrozas.

Hablan de sus gustos: A Lorena, que se sabe la mayoría de las canciones de Mónica Naranjo aunque canta todo, ahora le ha dado por El Juli. Atrás ha dejado a los Bac-

street Boys, que, sin embargo, encantan a su dama de honor, Fátima «que es muy cantarina y bailarina», como apunta la madre, Carmen.

Los doce años de Silvia le permiten dar, con cara seria, de su futuro. No sabe si ser monja o peluquera, discusión que para María, madre de la jovencita dama de honor, sólo se responderá cuando cumpla algunos años más. M^a Luisa, la dama de honor restante, sin embargo, lo dice con convicción: quiere llegar a ser una buena secretaria, a pesar de que los idiomas se le resistan ligeramente, como reconoce ante su madre, Francisca, que sabe, sin embargo, que las matemáticas se le dan estupendamente.

Las madres: Dolores, Carmen, María y Francisca están viviendo esta elección también con gran ilusión y, como en el caso de Dolores, recordando un poco aquellos años en el que ella fue también elegida dama de honor.

María ya tripite coronación en la familia: Laura, su hija mayor, fue dama unos años atrás, y Nancy, la segunda hija, elegida el año pasado, entregará la corona de reina dentro de unos días a Lorena.

Francisca vivió esa alegría tan particular el año pasado, cuando su hija mayor, Vanessa, formó parte de la corte de honor. Carmen, sin embargo, es la primera vez que tiene una dama en la familia, pero comparte con las demás mamás, la emoción de estas fiestas.

Van a ser diferentes, dicen todas. Lo saben, saben que tendrán más trajín en la casa y estar más pendientes de las niñas y vivir con más intensidad los actos festivos, desde la celebración religiosa ante la Virgen del Rosario, al paseo en carroza.

GRAFICAS

ARMINIO

Todo tipo de trabajos en imprenta... con la mayor calidad

**FOLLETOS · REVISTAS
CARTELES · CARPETAS**

C/ Las Cuevas nº 16 · Tel. y Fax 925 14 21 57
45340 ONTÍGOLA (Toledo)

ACRIL

ARTESANÍA EN METACRILATO
ROTULACIÓN ASISTIDA POR ORDENADOR

VEHÍCULOS

CARTELES

LUMINOSOS

C/ Las Flores, 6 - Teléfono 925 14 20 46
ONTÍGOLA (Toledo)

¡¡VIVA EN UN CHALET!!

(Junto Aranjuez en Ontígola)

El Mirador de Ontígola

CHALET CON GARAJE,
SÓTANO Y PARCELA DE 420 m²
PAGOS DE 65.000 ptas., HASTA LLAVES
ENTRADA 500.000 ptas.
- CRÉDITO CONCEDIDO
- CANTIDADES AVALADAS

**¡¡ÚLTIMOS
CHALETSS!!**

CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

- Estructura hormigón armado.
- Fachada en ladrillo macizo cara vista con cámara de aire.
- Tabiquería int. ladrillo hueco doble.
- Mecanismos "Simón 31".
- Grifería monomando.
- Calefacción Gas-Oil.
- Cuidada planta.
- Ventanas abatibles, aluminio lacado.
- Puerta de entrada chapeado acero.
- Paredes interiores acabadas en pino.
- Zócalos, papeles decorativos.
- Vistas desde 360°.
- Vistas frontal y lateral.
- Vistas lateral y fondo, mallas 5. Torsión.

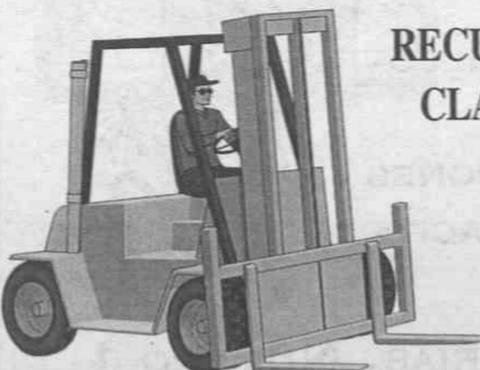
informa:
Campos 91 677 72 18

C/ Teruel, 2 - 1^o A «EL JUNCAL» - 28850 TORREJÓN DE ARDOZ
DIRECCIÓN DE INTERNET: <http://personal.redestb.es/campossl>

¡¡ GRAN REGALO !!
AGRADECIENDO SU VISITA
...Y UN GRAN JAMÓN !!
AL RESERVAR SU CHALET

Chatarras Hermanos
Molinero, s.l.

**RECUPERACIÓN DE TODA
CLASE DE CHATARRAS
Y METALES**



Teléfono y Fax (925) 14 21 71
Móvil 608 70 16 49
Ctra. Aranjuez a Ontígola Km. 4
45340 ONTÍGOLA (Toledo)

PROGRAMA DE FIESTAS

VIERNES 16

22'30 h. Maratón de Mus

SÁBADO 17

22'30 h. Maratón de Mus
23'00 h. Grupo Pop-Rock
(Residencial Ontígola)

DOMINGO 18

22'30 h. Grupo Cultural Alboral
(Jesucristo Superstar)

LUNES 19

22'30 h. E. Rociero Flamenco
(Los Rocieros de Ébora)

MARTES 20

19'30 Juegos Infantiles
(Org., Asoc. de Mujeres)
22'30
Obra de Teatro (N. Compañía)

MIÉRCOLES 21

22'30 Coros y Danzas
(Villa de Madridejos)

JUEVES 22

21'15 h. Pregón, Coronación Reina,
Pölvora de Comienzo.
22'30 h. Grupo Folclórico Ibero-
americano (Perú)

VIERNES 23

20 h. Fútbol-Sala
22'00 h. Desfile de carrozas
(Majorettes, Virgen del Consuelo;
Cornetas y tambores).
23'30 h. Verbena
(Orquesta Mandingo)

10'00 Fútbol-Sala
(Triangular Benjamín)
04'30 h. Tenis
(tercer y cuarto puesto)
02'30 Final de Tenis

SÁBADO 24

09'00 h. Chocolatada para todos
los asistentes.
11'30 h. Ofrenda Floral
12'00 h. Solemne misa
21'30 h. Procesión
(Agrupación Musical de Huecas)
23'00 h. Verbena
(Orquesta Eclipse y Farándula)
10'00 h. Fútbol-Sala
(Triangular Infantil)
19'00 h. Fútbol-Sala
(Primera Semifinal)
20'00 h. Fútbol-Sala
(Segunda Semifinal)
13'00 h. Ping-Pong
(Fase Final-Diversas categorías).

DOMINGO 25

09'00 h. Charanga (Toda la maña-
na)
22'30 h. Espectáculo de Variedades
(Cocktail de Burbujas)
01'00 h. Fuegos Artificiales.
10'30 h. Fútbol-Sala (Triangular
cadetes)
19'00 h. Fútbol-Sala
(Tercer y Cuarto puesto)
20'00 Final de Fútbol-Sala
21'00 h. Partido de veteranos
22'30 h. Cocktail de Burbujas

LUNES 26

10 h. Día Infantil



Ontígola mantiene sus raíces al tiempo que crece y se moderniza. Cerca de las tradicionales cuevas, que se cuidan y se arreglan, en la Plaza, junto a la iglesia se levanta el edificio que albergará al nuevo Ayuntamiento.



Fiestas en el Residencial

VIERNES 16.

20.00 H. Juegos infantiles (se obsequiará con un refresco al final de los juegos).

22.00 H. Parrillada y sangría. Amenizada con música disco (25 ptas. el bocadillo).

SÁBADO 17.

20.30 H. Partido de fútbol-sala. Cachorros contra Búfalos.

23.00 H. Grupo musical Pop-Rock «Tras-tienda» y grupo invitado (colabora el Ayuntamiento de Ontígola).

DOMINGO 18.

14.30 H. Caldereta (50 ptas. el plato).

NOTA. Las listas de participantes permanecieron abiertas hasta las 22.00 H. del jueves, 15 de julio, en la Sede Social.

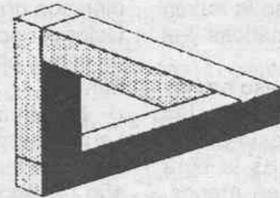
Las actividades que se realizarán serán: ajedrez, petanca, fútbol y Campeonato de mus, con un máximo de 12 parejas. Habrá globos, caramelos y regalos para los peques.

ONTINOX, S.L.

Calderería y Montajes en Acero Inoxidable

Calle Carrera, 121
Teléfono y Fax 925 12 70 84
45340 ONTÍGOLA (Toledo)

ONTÍGOLA A LAS PUERTAS DEL SIGLO XXI



ELECO

- * Montajes de tarjetas electrónicas
- * Cableados (sector defensa y telecomunicaciones)
- * Ensamblaje de equipos eléctricos

Ctra. Aranjuez - Ontígola Km. 2'200 - Tel. 925 14 21 43

BAR - RESTAURANTE LA FRONTERA LA FRONTERA

Especialidad: CONEJO AL AJILLO Y PAELLAS

TABLAS MIXTAS DE LA CASA

ESTUPENDOS SALONES CLIMATIZADOS
PARA BODAS Y BAUTIZOS

GRAN TERRAZA DE VERANO

Ctra. Ontígola
Tel. 925 14 20 86

ONTÍGOLA
(Toledo)

LAS FIESTAS DE ONTÍGOLA EN...

MESÓN LAS CUEVAS

ESPECIALIDAD EN:

- TORRIJAS DE BOLSILLO
- JABONEROS
- TODO TIPO DE RACIONES
- TENEMOS LA TERRACITA
MÁS FRESQUITA



CALLE JABONERÍAS, NÚMERO 1

AGENDA

CINE

Aranjuez

Multicines Berlanga.
Centro Comercial Príncipe.
C/Almansa 17
Programación a partir del 9 de julio:
Sala 1: Notting Hill
Lab: 20 y 22.30. Sáb.: 19.45, 22.45 y 12.50. Dom: 17.30, 20 y 22.30.
Sala 2: Nunca me han besado
Lab: 20 y 22.30. Sáb.: 19.45, 22.45 y 12.50. Fest: 17.30, 20 y 22.30h
Sala 3: La vida es bella
Lab: 20. Fest: 17.30 y 20. Sáb.: 19.45.
El coronel no tiene quien le escriba
Lab: 22.30. Sábados: 22.45 y 0.50. Fest: 22.30h
Sala 4:
La sombra del faraón
Horarios como en salas 1 y 2
Sala 5:
Rugrats (Aventuras en pañales)
Lab: 17.30 y 20h. Sábados y fest. 19.45h
La trampa
Lab: 22.30. Sáb.y fest: 22.45 y 0.50.
Sala 6:
Baile de agosto
Horarios como salas 1 y 2
Para más información pueden llamar al teléfono 91 891 61 72

Multicines Aranjuez

Programación del 16 al 22 de julio
Sala 1: El rey y yo
Lab: 19.45. Sáb.: 19, 21 y 23. Dom. 17.45 y 19.45
Flores de otro mundo
Lab: 22. Sábado: 23. Domingo: 21.45.
Sala 2: La momia
Lab: 20 y 22.15. Sáb.: 19.15, 21.15 y 23.15. Domingo: 18.15, 20.15 y 22.15.
Cine Aranjuez: (C/ Stuart) Matrix
Lab.: 20 y 22.30. Sáb.: 19, 21 y 23. Domingos: 18.30, 20.30 y 22.30.

CURSOS

Arqueología. Escuela de Verano Plaza de Moros, en Villatobas. Organizado por la Asociación Comarcal D. Quijote de La Mancha, del Proyecto Leader II. Para estudiantes de Historia. Cuatro turnos de quince días. Más información en tel. 925 12 10 88.
Curso gratuito sobre el euro en el sector turístico para empresarios, trabajadores y desempleados del sector. Organizado por Centro de Estudios Adamsy cofinanciado por la DGT y el Fondo Social Europeo. Reserva de plazas en el tel: 91 575 34 01.

CERTAMEN

III Certamen Nacional de Pintura Real Sitio y Villa de Aranjuez. Abierto a todos los artistas, nacionales y extranjeros, residentes en territorio nacional. Plazo de presentación del 1 al 10 de septiembre. Convoa Ayuntamiento. Bases en el CC Isabel de Farnesio

NECROLÓGICA



Murió Estela Vicente, la directora del colegio San Pascual

«Estela siempre estará presente en nuestro colegio»

El pasado lunes 12 falleció a las 64 años de edad Estela Vicente del Fraile, la directora del colegio San Pascual desde 1982. Estela inició su labor docente en este colegio en el año 1972, cuando cinco maestras comenzaron a gestionar el Colegio San Pascual, una vez que las monjas concepcionistas franciscanas se retiraron enteramente a la clausura y dejaron de ocuparse del Colegio.

En 1982 Estela comienza a dirigir el Centro, junto al resto de maestras que, en 1985 se agrupan en la Cooperativa de Enseñanza de Trabajo Asociado.

Durante los 17 años en los que Estela ocupa el cargo de directora, promueve, junto al resto de maestras, que el colegio San Pascual cuente con comedor escolar; llega a un acuerdo para que los alumnos del Colegio tengan ase-

gurada su plaza en otro centro una vez que acaben su ciclo en San Pascual y media para que el Colegio consiga el concierto educativo para Educación Infantil, entre otros proyectos.

Sin embargo, la Comunidad Educativa del Colegio San Pascual no ha dudado en destacar que la más importante labor de Estela en el colegio ha sido la que ha desarrollado día a día, el contacto directo con el alumnado, su capacidad para ver el lado positivo de las cosas, su valentía y la alegría que siempre transmitió al resto de compañeras.

Además, las profesoras del colegio han destacado la entereza de Estela para seguir al frente del Colegio hasta sus últimos días y su empeño por hacer del colegio San Pascual un centro abierto a toda la sociedad ribereña.



La Comunidad Educativa del Colegio San Pascual ruega una oración por Estela Vicente del Fraile, que falleció en Aranjuez el día 12 de Julio de 1994, a los 64 años de edad.

Descanse en Paz

FELICITACIONES



Para nuestro "Hermogenito" el hombre bombilla más caliente de "Interness" que cumple años el día 17. Te felicitan todos tus amigos.



Alejandro López Ruiz cumple 7 años el día 14. Tus padres, abuelos, primos, tíos y tu hermana Sara, te desean un feliz cumpleaños y que te crezcan ya los dientes, "mellao"



Ahinoa cumple 8 años el día 16 de julio. La felicita toda su familia y en especial sus padres y hermanos. ¡Que pases un feliz día, salada!

HERPA PINTURAS Y ANEXOS
SOLUCIONES EN PINTURA
c/ Abdón Bordoy, 19-B - ARANJUEZ - Tel. 91 801 13 21



89.3 FM

TODOS LOS DÍAS DE LUNES A VIERNES, DE 3 Y 10 A 4 DE LA TARDE, EN RADIO ARANJUEZ

LOS SONIDOS DEL VERANO

LOS LUNES, Una de indios.

LOS MARTES, Hasta en la sopa.

LOS MIÉRCOLES, PÍDENOS LO QUE QUIERAS.

LOS JUEVES, MÉTELE CAÑA...

Y LOS VIERNES, El vuelo del Burriato

RADIO ARANJUEZ CADENA SER

La radio es así



Las tormentas causan más daños de los que deberían en Aranjuez

Pilar SÁNCHEZ-INFANTE

La gran tromba de agua caída sobre Aranjuez y comarca el pasado lunes, acompañada de fuerte aparato eléctrico, provocó, como ya es usual durante este tipo de fenómenos atmosféricos, toda clase de percances en la localidad. Los dispositivos de seguridad de los comercios, que ya de por sí suelen dispararse con el calor, lo hicieron estrepitosamente por la lluvia, provocando una especie de alarma colectiva o de ciudad en estado de sitio.

Tres hermosos árboles fueron derribados por la lluvia: uno en la M-305 a la altura de los concesionarios, que afectó a los dos carriles provocando la subsiguiente retención; uno en el caz de Las Tres Compuertas y otro en la calle Lemos.

Las alcantarillas, donde las hay, no tragan lo suficiente y esto es ya histórico, por lo que las calles se inundaron de agua y los transeúntes lo pasaron bastante mal para cruzarlas y acceder a las aceras, objetivo que se convirtió en una auténtica aventura teniendo en cuenta que no todos los automovilistas son respetuosos con los mojaditos peatones. Más de uno llegó a su casa o a su centro de



trabajo literalmente hecho una sopa y con el pantalón o la falda lleno de cazcarrias.

Por citar sólo algún trayecto acuífero urbano, se formó un auténtico río que a partir de su nacimiento en la Avenida de la Plaza de Toros, se bautizaba y crecía en la iglesia de San Pascual, torcía por la calle del mismo nombre y zigzagueaba por Concha burlando la alcantarilla; tomaba carrerilla en su bajada hasta Abastos se despendolaba por Capitán con un orgullo y un salero digno de los más caudalosos ríos españoles.

Pero no fue sólo eso: el corte de fluido eléctrico provocado por la tormenta dejó el centro de la ciudad más de una hora sin

luz, los frigoríficos empezaron a entibiarse, los congelados peligraron, la cadena SER pudo transmitir malamente su programa «Música y palabras» y los ordenadores se quedaron parcialmente desmemoriados, como si de un inicio de Alzheimer se tratara.

Los bomberos se portaron como valientes, según nos tienen acostumbrados, y llegaron a tiempo de reforzar un andamio en la calle Stuart que amenazaba con derrumbarse.

No se produjo ningún accidente, pero a la salida de una rueda de prensa que dio el alcalde en el Isabel de Farnesio, alguien le pidió al concejal de transportes una barca para atravesar los patios.

Detenido "El Sombra", ladrón de la noche

Pilar SÁNCHEZ-INFANTE

Que mientras esté durmiendo le roben los efectos de valor y las joyas (si las tiene) carece totalmente de gracia, pero si lo que le sustraen es el ordenador donde guarda la contabilidad de su empresa o la tesis doctoral que tiene que presentar en Italia dentro de tres días, es para que le dé un ataque de nervios.

Esto es lo que ha ocurrido en Aranjuez con un ladrón apodado «La sombra» (La mala sombra diríamos más bien), que junto a dos compinches se ha dedicado desde el mes de mayo a desvalijar chalets y viviendas de primeras plantas mientras sus dueños dormían plácidamente.

Se trata de Danijel B., de 24 años de edad y nacionalidad croata, que con otro compatriota, Roberto B., y una española de 25 años, Begoña F. D., han conseguido en sólo dos meses un botín por valor de 20 millones de pesetas. El trío estaba muy bien organizado: Roberto hacía de «ascensor» por su corpulencia y estatura, Danijel escalaba cuerpo arriba de su amigo y penetraba en los dormitorios elegidos y con extraordinario sigilo, como una auténtica sombra según la policía, se llevaba los objetos de valor. El trabajo de Begoña consistía en llevar y traer en su coche tanto a sus compañeros como los objetos conseguidos.

Nadie pudo distinguir claramente al ladrón o ladrones, que dada la hora en que actuaban (entre las 2 y las 5 de la madrugada) y su habilidad silenciosa, lograron pasar desapercibidos para sus víctimas.

Nunca agredieron a nadie ni utilizaron la fuerza, pero el susto por parte de las víctimas venía al despertar.

Las primeras denuncias sobre estos robos llegaron a la comisaría de Aranjuez en Mayo y las pistas llegaron al localizar en la calle de Santa Inés de Aranjuez un piso que había sido alquilado tres meses antes por dos individuos, uno de ellos rubio y joven, descripción que parecía coincidir con la ágil y esbelta sombra vislumbrada por algún vecino. El pasado martes, a las 7 de la mañana, cuando Danijel B y Roberto B regresaban a su casa cargados de joyas y relojes producto del último robo, fueron detenidos por la policía.

En total han sido nueve viviendas en Aranjuez y quince en Madrid las que han sufrido la visita de este trío, al que se le ha incautado joyas de todo tipo; relojes, plumas y bolígrafos, algunos de ellos de oro; 155 juegos de consola y discos compactos, seis teléfonos móviles, monedas de colección, una cámara de video 61.000 ptas. y 200 francos en metálico. «La sombra» y sus amigos han sido puestos a disposición judicial.

E R I
Informática

C/ San Pascual,74
28300 Aranjuez

**IMPRESORA
EPSON
440
STYLUS COLOR**



19.500

**- SOFTWARE
- ORDENADORES
- AMPLIACIONES
- SERVICIO TECNICO**

**CD'S
VIRGENES**

a partir de 50
PLATINUM 172
SAMSUNG 194
TRAXDATA 194
HI-SPACE 203
KODAK 207
SAMSUNG 80" 242

**REGRABADORA
3801 2X2X24
PHILIPS
29.500**

IVA 16% NO INCLUIDO

CREATIVE
CREATIVE LABS

Seagate



NADIE LE DA MAS

- + Garantía de 3 años.
- + Configuraciones a medida.
- + Instalación gratuita en su domicilio.
- + Cortos plazos de entrega.
- + Servicio Técnico propio.
- + Financiamos hasta 36 meses.



91 891 03 43

PRO PENTIUM II

- ▶ Procesador: INTEL PENTIUM II
- ▶ Placa base: BX 440-AGP USB
- ▶ Memoria: 64 MB DIMM 100 MHz.
- ▶ Disco Duro: 4,3 UDMA-33
- ▶ T. Video: S3 TRIO AGP 4 Mb 3D.
- ▶ Disquetera 3,5 HD 1,44 MB
- ▶ Monitor 15" DIGITAL MPRII
- ▶ Caja ATX Homologada CE
- ▶ Teclado Windows 98.
- ▶ Ratón, alfombrilla y micrófono
- ▶ CD-ROM 36X TOSHIBA.
- ▶ T. sonido: .16 BITS 3D Altavoces 80 W

P II 366	128 K	95.900
P II 400	128 K	100.900
P II 350	512 K	109.900
P II 400	512 K	114.900
P III 450	512 K	134.900

ERI-BANSHEE 17"

- ▶ Procesador: INTEL PENTIUM II III
- ▶ Placa base: BX 440-AGP USB
- ▶ Memoria: 64 MB DIMM 100 Mhz.
- ▶ Disco Duro: 8,6 UDMA-33
- ▶ T. Video: VOODOO2 BANSHEE AGP 16 Mb 3Dfx
- ▶ Disquetera 3,5 HD 1,44 MB
- ▶ Monitor 17" DIGITAL MPRII 1280x1024
- ▶ Caja ATX Homologada CE
- ▶ Teclado Windows 98.
- ▶ Ratón, alfombrilla y micrófono
- ▶ CD-ROM 40x Philips Altavoces 240 W
- ▶ T. sonido: SOUND BLASTER 64 PCI.

P II 366	128 K	134.900
P II 400	128 K	139.900
P II 350	512 K	149.900
P II 400	512 K	154.900
P III 450	512 K	169.900